



Office of the Auditor General of Canada

2004-2005
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before March 31 and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2004

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0S5

Telephone: (613) 941-5995
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2005-III-55
ISBN 0-660-62499-0



Office of the Auditor General of Canada

2004-05 Estimates

Report on Plans and Priorities

Approved

Sheila Fraser, FCA
Auditor General of Canada

Honourable Ralph Goodale, P.C., MP
Minister of Finance

For more information contact

Communications
Office of the Auditor General of Canada
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
Canada, K1A 0G6

Telephone: (613) 995-3708 or 1-888-761-5953
Fax: (613) 957-0474
E-mail: Communications@oag-bvg.gc.ca
Web site: www.oag-bvg.gc.ca

Table of Contents

Section I — Message from the Auditor General of Canada	1
Management representation	3
Section II — Raison d'être	5
Our vision	5
We promote	5
We do this by	5
Our values	5
Section III — Planning Overview	7
Who we are	7
What we do: Legislative auditing	7
Our role: To aid accountability	7
Who we serve	7
Auditor's role and independence	9
Funding mechanism	10
Section IV — Plans and Priorities	11
Strategic outcome	11
Key expected results, indicators, and targets	14
Key partners and relationships	15
Providing a respectful workplace	16
Key objectives, actions, and targets	17
Operating effectively	17
Section V — Organization	21
Governance	22
Accountability	22
Planned spending	23
Section VI — Annexes	25
Web Site References	27

Section I — Message from the Auditor General of Canada



Sheila Fraser, Auditor General of Canada
Photo by Michael Seddick

Over the last three years, I have had the opportunity to hear from Canadians from across the country about their expectations of government. It is clear that they are looking for increased transparency, responsiveness, and accountability. They also want to know that the programs and services they support with their tax dollars are being managed prudently, ethically, effectively, and with due consideration for the environment.

As the federal government's auditor, my Office's ultimate goal is to contribute to well-managed and accountable government for Canadians. Our audits help parliamentarians assess how well the government is managing its operations. They provide assurance that spending was in compliance with parliamentary authorities, laws and policies. By identifying areas where improvements are needed, our work supports Parliament in its vital oversight role, and produces real and lasting benefits for Canadians.

Throughout our history, which dates back to 1878, we have audited the government's financial statements. In 1977, a new *Auditor General Act* gave us the mandate to go beyond the numbers and ask whether government programs were being managed economically and efficiently, and with measures in place to determine effectiveness—that is, whether the government was managing its programs with due regard to getting value for money spent. This type of auditing became known as “value-for-money” auditing.

Many other national audit offices are using a different term to describe what they do—performance auditing. We, too, have now adopted this term; it better reflects what we do and is more widely accepted internationally. This change is reflected in this Report and will be used in future publications.

In 2003, we were the first national audit office to request a peer review of our performance audit practice. The peer review team was led by the National Audit Office of the United Kingdom and included representatives of national audit offices of Norway, France, and the Netherlands. Two members of the United States General Accounting Office participated as observers. I'm pleased to say that the result was positive. The review gives us independent assurance that our practice rests on recognized professional standards and is operating effectively to produce reliable information. It also identified opportunities for improvement that we intend to act on in 2004-05.

In addition, over the next few years, we will implement our new sustainable development strategy, which we produced voluntarily. We have taken a more strategic approach; we intend to strengthen our role in ensuring that the federal government's policies and programs foster sustainable development. We acquired this role in 1995 with further amendments to our Act and the establishment of the position of Commissioner of the Environment and Sustainable Development within our Office. These amendments also imposed an obligation on government departments to publish annual sustainable development strategies.

Auditing most areas of the federal government puts us in a good position to ask whether departments and agencies are paying attention to their impact on the environment and to recommend necessary improvements. While we will continue to consider the environmental consequences of federal activities as we plan, conduct, and report on our audit work, we will be more systematic in our actions and provide our auditors with better tools to do their work.

In 2004-05, in line with the government's management reform agenda, we will step up efforts to modernize our management practices and enhance our operational effectiveness. Last year, we assessed our comptrollership capacity, and we are committed to carrying out the recommendations outlined in our action plan. A key challenge will be to build on our risk management framework so that it becomes an integral part of our decision-making process. We also want to better integrate management information so it combines financial and non-financial information and supports effective decision-making. Finally, we will be putting in place better systems for operational planning and project management, particularly for allocating resources.

The long-term success of the Office depends on an engaged and dynamic workforce. We remain dedicated to offering all employees a work environment that is diverse, inclusive, respectful, and supportive of their career aspirations. The learning vision that we set out in 2002-03 recognizes the importance of investing in our people and fostering life-long learning. It provides a solid foundation for our continued excellence. We are also committed to surveying staff on how we can make our organization better and enhance our internal communications. In 2004-05, initiatives to improve our workplace will focus around these key areas.

Our independence is vital to our credibility. Currently, the Office's funding is arrived at through negotiations with the Treasury Board Secretariat, which is also one of the organizations we audit. This funding process is not sufficiently independent. We suggest that a blue ribbon panel be appointed to review and challenge our spending plans and report to Treasury Board. The panel would be appointed by the speakers of the House of Commons and the Senate and the President of the Treasury Board. We look forward to fruitful discussions about this proposal in the future.

Our 2004-05 *Report on Plans and Priorities* sets out a demanding plan for the Office; one that I am certain we can accomplish thanks to our exceptional employees. It is due to their integrity, professionalism, and dedication that we continue to make a real difference for Canadians.



Sheila Fraser, FCA
Auditor General of Canada

21 April 2004

Management representation

I submit, for tabling in Parliament, the *2004–05 Report on Plans and Priorities* for the Office of the Auditor General of Canada.

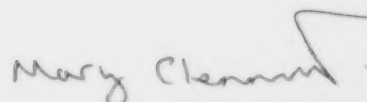
This document has been prepared based on the reporting principles and disclosure requirements contained in the Preparation Guide of the 2004–2005 Report on Plans and Priorities:

- It accurately portrays the Office's plans and priorities.
- The planned spending information in this document is consistent with the directions provided by the Treasury Board Secretariat as applicable to the Office.
- It is comprehensive and accurate.
- It is based on sound underlying Office information and management systems.

The reporting structure used for this document is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

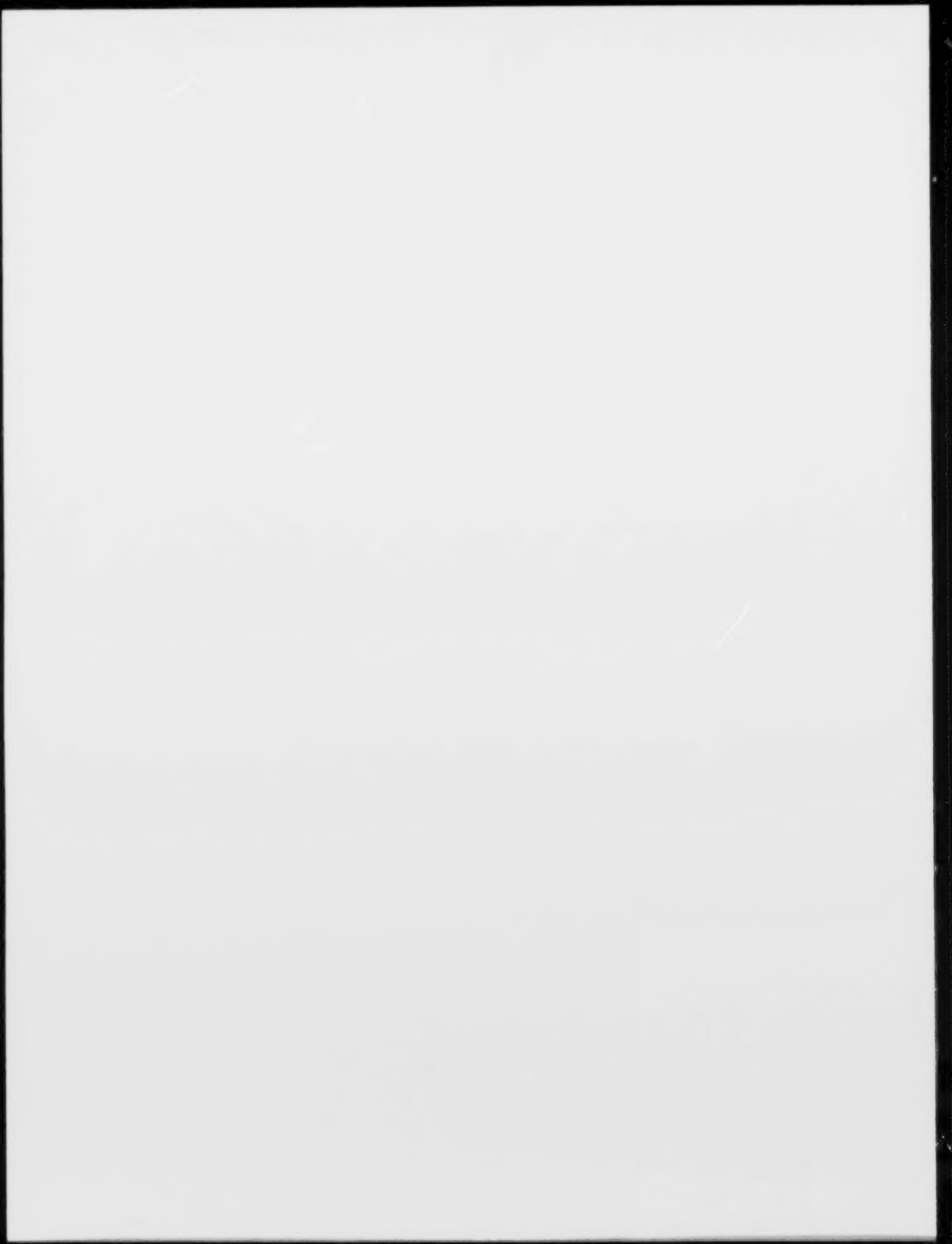


Sheila Fraser, FCA
Auditor General of Canada



Mary Clennett, CA
Comptroller

Ottawa, Canada
21 April 2004



Section II — Raison d'être

The Office of the Auditor General fosters well managed and accountable government for Canadians.

Our vision

An independent audit office serving Parliament and the well-being of Canadians, widely respected for the quality and impact of our work.

We promote

- Accountable government
- An ethical and effective public service
- Good governance
- Sustainable development
- The protection of Canada's legacy and heritage

We do this by

- Conducting independent audits and studies that provide objective information, advice, and assurance to Parliament, government, and Canadians.
- Working collaboratively with legislative auditors, federal and territorial governments, and professional organizations.
- Providing a respectful work place in which our diverse workforce can strive for excellence and realize their full career potential, while operating effectively.

Our values

We have six values that define how we conduct our work and ourselves.

1. **Independence and objectivity.** We are an agent of Parliament, which is independent of government. Our reports are based on evidence collected in accordance with our policies and professional auditing standards. We bring a non-partisan, objective, and fair approach to our work.
2. **Serving the public interest.** We focus on significant issues to make a positive and measurable impact for the benefit of Canadians. In particular, we promote government accountability for the collection and use of public funds and for the results achieved. We also promote continuous improvement of the environment and sustainable development.
3. **Commitment to excellence.** We meet the highest standards of professionalism in our work with Parliament and those we audit. We are committed to continuously improving our processes and practices and delivering products and services of the highest quality. We share our experience with others and contribute to the advancement of the legislative audit discipline in Canada and abroad.

4. **Respectful workplace.** We are committed to providing a working environment in which all are treated with dignity and respect and encouraged to realize their full career potential. We encourage open and honest communication to create a climate of trust and teamwork. We value each other's talent and diversity and support learning and quality-of-life endeavours.
5. **Trust and integrity.** We sustain public confidence by conducting ourselves, in everything we do, with honesty, integrity, and in a manner that meets the highest standards of professional conduct.
6. **Leading by example.** We strive to be a model organization for the federal government. We treat people fairly. Our audit plans are strategic and risk-based, our reports are focussed on results, and our effectiveness is measured and reported annually to Parliament. Our policies and practices are aligned with our vision and values, and our processes are economical, efficient, and responsive.

In 2003–04 the Office revised its Code of Values, Ethics, and Professional Conduct. It details the way the Office puts the six values into practice. It also includes guidance for conflict of interest, post employment measures, and resolving disputes. Our Code is consistent with and respects the spirit of Treasury Board's *Values and Ethics Code for the Public Service*.

Section III — Planning Overview

Who we are

The *Auditor General Act*, the *Financial Administration Act*, and other acts and orders-in-council set out the duties of the Auditor General. These duties relate to legislative auditing and monitoring of federal departments and agencies, Crown corporations, territorial governments, and other entities that include international organizations. Amendments to the *Auditor General Act* in 1995 expanded our mandate to include environmental and sustainable development issues, and established within our Office the position of Commissioner of the Environment and Sustainable Development.

The Office is different from departments and agencies—it is independent from the government and reports directly to Parliament. Our independence is assured by a broad legislative mandate, freedom from certain government controls over our spending and staffing, and a 10-year mandate for the Auditor General.

What we do: Legislative auditing

We conduct independent audits and studies that provide objective information, advice, and assurance to Parliament, government, and Canadians. Through this, the Auditor General provides answers to many important questions (Exhibit 1).

Our role: To aid accountability

Supporting and promoting accountability is an important part of our work with Parliament. The Auditor General aids accountability by conducting independent audits of federal government operations. These audit reports are tabled in the House of Commons and provide members of Parliament with objective information to help them examine the government's activities and hold it to account.

The Auditor General is accountable to Parliament, not to the government of the day (Exhibit 2). The Auditor General's primary relationship is with the House of Commons' Standing Committee on Public Accounts. In turn, much of the work of the Public Accounts Committee draws on the work of the Office. The Auditor General also works with other standing committees. The Auditor General, like government departments, submits annual spending estimates and a performance report to the Treasury Board for tabling in the House of Commons. The Public Accounts Committee calls on the Auditor General to explain the spending and performance of the Office.

Who we serve

Our primary responsibility is to Parliament, and our relationship with parliamentarians is key to our effectiveness. We assist Parliament in its work related to the authorization and oversight of government spending and operations.

The Standing Committee on Public Accounts, the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, the Standing Senate Committee on National Finance, and other parliamentary committees play a crucial role in helping promote accountability, good management practices, and sustainable development. Committee hearings are an important means to promote awareness and understanding of

the issues covered in our reports. Hearings also help gain departmental and agency commitment to implement our recommendations.

After the hearings, the committees may report and make recommendations to the government. The audited departments and agencies are generally expected to report back on what they have done in response to the recommendations.

Finally, we assist the boards of directors of Crown corporations in fulfilling their governance responsibilities through our annual financial statement audits and special examinations. Also, as the legislative auditors of the three territories, we work with government officials and managers of territorial corporations to identify issues of mutual concern, improve systems and processes, and promote improved public accountability.

Exhibit 1 — The Auditor General answers many important questions

Product lines of legislative auditing ¹	Questions
Performance audits and studies of departments and agencies, including audits on the environment and sustainable development ²	Are programs well managed? Were they run economically and efficiently, and with due regard to their environmental effects? Does the government have the means to measure their effectiveness?
Audit of the summary financial statements of the Government of Canada ³	Is the government presenting fairly its overall financial situation?
Financial audits of Crown corporations ⁴ , territorial governments ⁵ , and other organizations	Is their financial information presented fairly, and are they complying with their legislative authorities?
Special examinations of Crown corporations ⁶	Do their systems and practices provide reasonable assurance that assets are safeguarded, resources are managed economically and efficiently, and operations are carried out effectively?
Sustainable development monitoring activities and environmental petitions ⁷	Are departments meeting the objectives and implementing the plans set out in their sustainable development strategies? Are ministers responding as required to environmental petitions?
Assessments of the performance reports of three agencies ⁸	Are the agencies presenting their performance information fairly and in a reliable way?

1 These product lines are explained in more detail in the *Auditor General Act* (sections 5, 6, 7, and 23) and the *Financial Administration Act* (Part X).

2 These audits are published up to four times a year in the reports of the Auditor General of Canada and the Commissioner of the Environment and Sustainable Development.

3 The report and observations of the Auditor General on the summary financial statements of the Government of Canada are published annually in the *Public Accounts of Canada*, Volume I.

4 These audits are published annually in the statutory reports of these organizations.

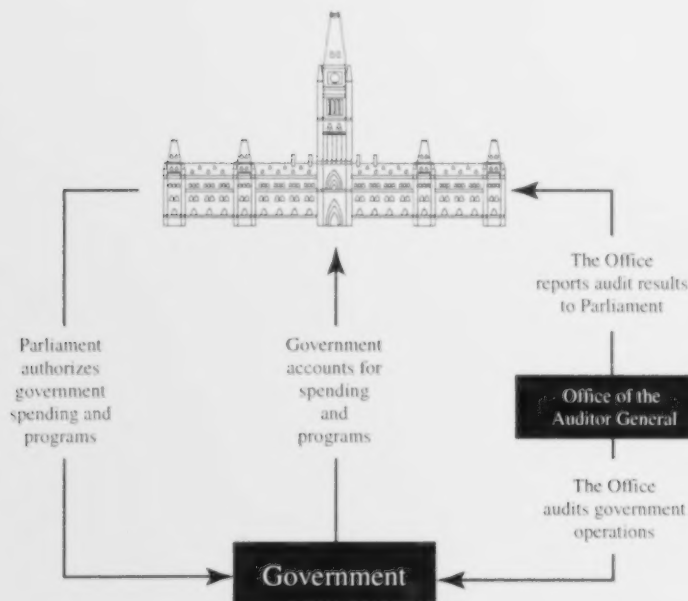
5 These audits are published annually in the public accounts of the territorial governments of the Yukon and Northwest Territories, and Nunavut.

6 Special examinations are a form of performance audit and are required for most Crown corporations, at least once every five years. Their reports are addressed to the board of directors of the corporations. The 2004 federal Budget proposes that special examination audits, conducted by the Auditor General, be tabled in Parliament and posted on the Web site of each Crown corporation.

7 Environmental petitions are available on the Office of the Auditor General's Web site.

8 These assessments are submitted annually to the Canadian Food Inspection Agency, Parks Canada, and the Canada Revenue Agency and published by the agencies.

Exhibit 2 — The Auditor General's role in the accountability process

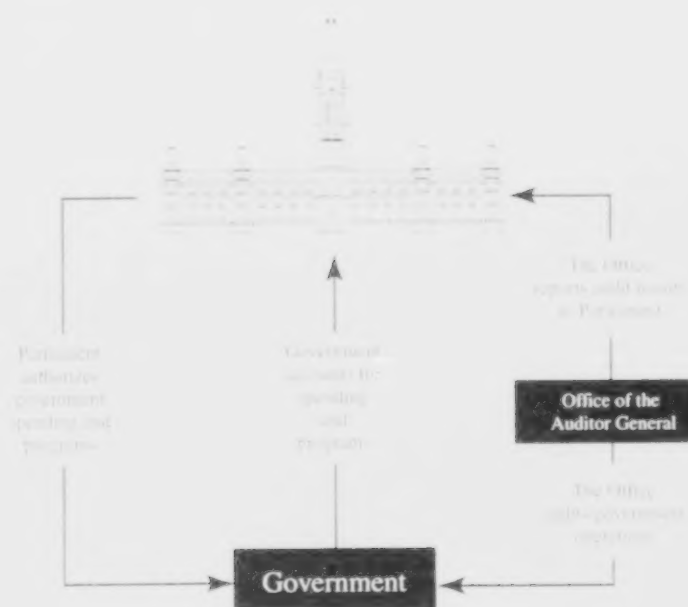


Auditor's role and independence

Recent financial scandals in private sector companies have raised a number of questions about the auditor's role and independence. As the auditor of the federal government, there are mechanisms in place to ensure the independence of the Office:

- The Auditor General is appointed for a 10-year term that is not renewable.
- The Auditor General's conclusions are presented directly to Parliament.
- The Auditor General is accountable to Parliament, not to the government of the day.
- The Auditor General can ask federal and territorial organizations for any information needed to carry out the Office's mandate.
- Funded by Parliament, the Office does not receive fees for its services from the departments, agencies, and Crown corporations that it audits.
- As a separate employer, the Office appoints its employees, has its own classification standards, and performs human resource management functions including determining the terms and conditions of employment.
- Auditors ensure their independence by following the Canadian Institute of Chartered Accountants standards and the Office's audit standards and practices and Code of Values, Ethics, and Professional Conduct.

Exhibit 2 — The Auditor General's role in the accountability process



Auditor's role and independence

Recent financial scandals in private sector companies have raised a number of questions about the auditor's role and independence. As the auditor of the federal government, there are mechanisms in place to ensure the independence of the Office:

- The Auditor General is appointed for a 10-year term that is not renewable;
- The Auditor General's conclusions are presented directly to Parliament;
- The Auditor General is accountable to Parliament, not to the government of the day;
- The Auditor General can ask federal and territorial organizations for any information needed to carry out the Office's mandate;
- Funded by Parliament, the Office does not receive fees for its services from the departments, agencies, and Crown corporations that it audits;
- As a separate employer, the Office appoints its employees, has its own classification standards, and performs human resource management functions including determining the terms and conditions of employment;
- Auditors ensure their independence by following the Canadian Institute of Chartered Accountants standards and the Office's audit standards and practices and Code of Values, Ethics, and Professional Conduct.

Funding mechanism

The Office is funded by Parliament; however, we negotiate the level of funding with the Treasury Board Secretariat. The existing process is not sufficiently independent to ensure that our budget is appropriate for meeting Parliament's expectations. This has not yet caused a problem, and we are satisfied that the Office will be adequately resourced in the coming year.

The level of funding should be determined in an objective manner. We are discussing alternative mechanisms with the Treasury Board Secretariat for determining the Office's future funding requirements. We believe this process should be corrected, so there is no possibility of influence, real or perceived.

Section IV — Plans and Priorities

Strategic outcome

The Office's strategic outcome is that we contribute to a well-managed and accountable government for Canadians. It focusses on our single business line—legislative auditing. Legislative auditing is supported by six product lines, of which the four largest are performance audits and studies; financial audits of Crown corporations, territorial governments, and other organizations; audit of the summary financial statements of the Government of Canada; and special examinations of Crown corporations.

Strategic outcome	Product lines	Forecast Spending 2003-04 (\$ millions)	Planned Spending 2004-05 (\$ millions)	Priority
We contribute to a well-managed and accountable government for Canadians	Performance audits and studies of departments and agencies	42.6	42.0	ongoing
	Financial audits of Crown corporations, territorial governments, and other organizations	19.1	18.9	ongoing
	Audit of the summary financial statements of the Government of Canada	5.1	4.1	ongoing
	Special examinations of Crown corporations	4.2	5.9	ongoing
	Sustainable development monitoring activities and environmental petitions	3.1	3.1	ongoing
	Assessments of the performance reports of three agencies	1.1	0.7	ongoing
Total costs of product lines		75.2	74.7	
Professional practices		5.8	5.7	
Total cost of program		81.0	80.4	
Less: Non-respendable revenue		(1.0)	(0.8)	
Net cost of program		80.0	79.6	

Our strategic plan describes what we do and how we do it.

1. We conduct independent audits and studies that provide objective information, advice, and assurance to Parliament, government, and Canadians.
2. We work collaboratively with legislative auditors, federal and territorial governments, and professional organizations.
3. We provide a respectful work place in which our diverse workforce can strive for excellence and realize their full career potential, while operating effectively.

1. We conduct independent audits and studies that provide objective information, advice, and assurance to Parliament, government, and Canadians.

The Office uses a results chain (Exhibit 3) to describe its long-term result (we contribute to a well-managed and accountable government for Canadians) and to show how it expects to make a difference for Canadians. The results chain links what we deliver (audits, studies, opinions, information, and advice) to our long-term result. The chain also describes the various stakeholders and their contributions to improving government operations. We review the results chain regularly to improve its usefulness and clarity and to minimize any unintended impacts of our work.

We have made improvements to our performance measurement and reporting systems in recent years. In the next two years, the Office will strengthen its results chain by identifying its medium-term results for its four largest product lines. By March 2005 we will develop indicators, and by March 2006 we will establish a baseline and, where appropriate, set targets.

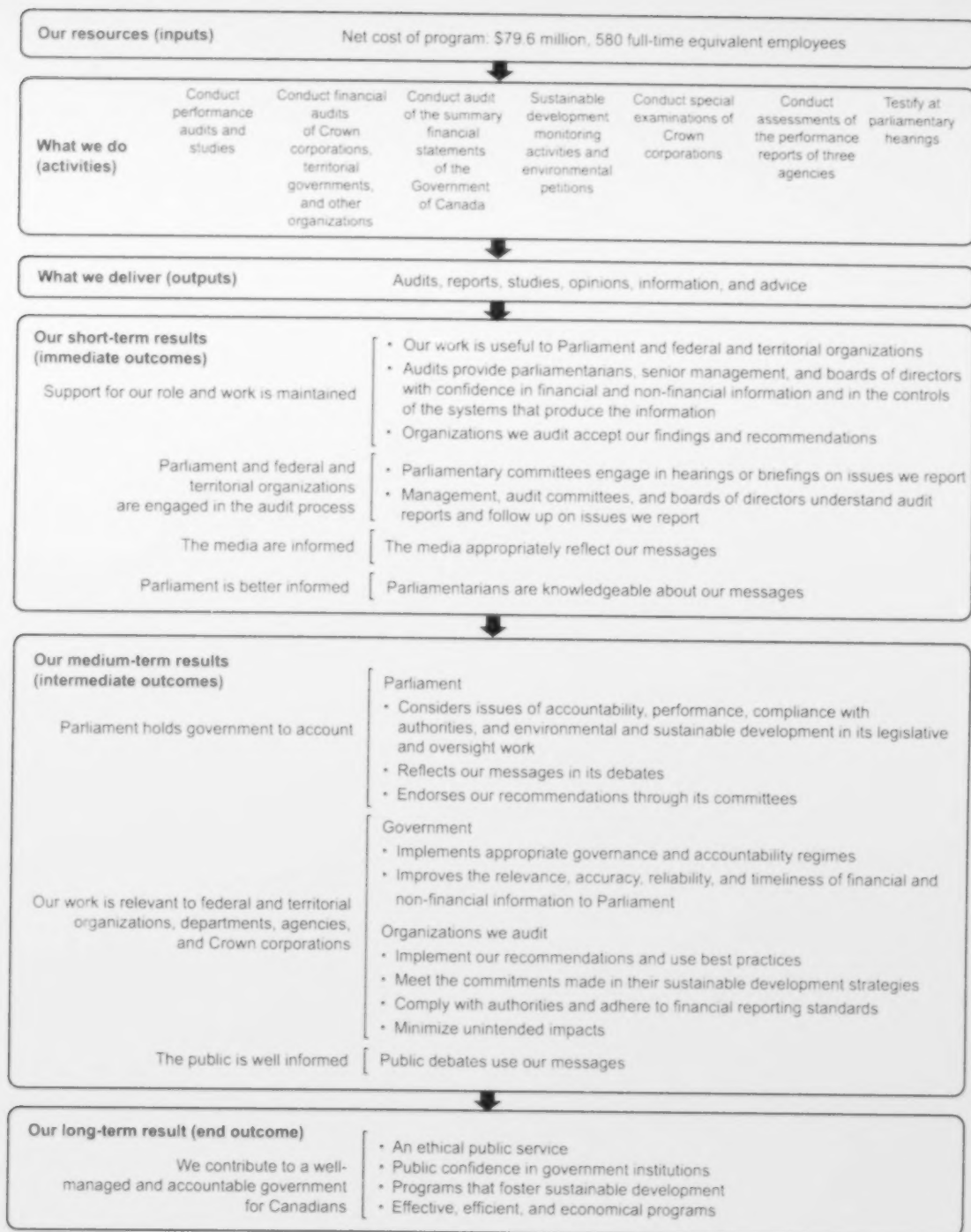
In 2002, the Auditor General identified five areas that she wishes to focus on during her term. The areas are accountability to Parliament; an effective public service; the well-being of Canadians including their health, safety, security, and environment; Aboriginal issues; and legacy and heritage. These areas also form an integral part of our strategic plan. They assist us in planning and reporting on the results of our audit work.

Financial audit. The Office has statutory responsibilities for the audits of the financial statements of Crown corporations; other federal corporations, agencies, and organizations; and territorial governments. Our financial audit practice, including our audit of the summary financial statements of the Government of Canada, contributes to our role of serving Parliament. We do this by providing assurance that the financial statements are presented fairly in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

We also provide assurance that these organizations comply with the key legislative authorities that govern their activities. In addition, as a result of issues that come to our attention during our financial audit work, we provide management and boards of directors with information and recommendations for improvement in areas such as financial reporting and internal controls. We report our observations on the summary financial statements of the Government of Canada, as well as in audit reports on the use of financial information to Parliament. The work we do in this area contributes to Parliament's role in holding the government to account.

Special examinations. Crown corporations require a special examination of their organization once every five years. The Office performs about 40 examinations over five years. In 2004-05, we will examine the following 15 Crown corporations: Canada Deposit Insurance Corporation, Canada Mortgage and Housing Corporation, Business Development Bank of Canada, Marine Atlantic Inc., Canada Science and Technology Museum, Canada Commercial Corporation, Export Development Canada, Standards Council of Canada, Enterprise Cape Breton Corporation, National Gallery of Canada, Freshwater Fish Marketing Corporation, Old Port of Montreal Inc., Canadian Dairy Commission, Royal Canadian Mint, and Queens Quay West Land Corporation.

Exhibit 3 — Results Chain



Performance audit. In our November 2004 Report, we will report on such issues as internal audit in departments and the adequacy of information to Parliament. Our performance audits will also cover a range of issues concerning the well-being of Canadians, including federal programming for children and non-insured health benefits. We will also examine issues like the national initiatives to combat money laundering and C1-18 modernization. Two audits will look at aboriginal issues—information management in aboriginal communities and First Nations' education.

The Commissioner's Report, scheduled for September 2004, will cover international aspects of sustainable development. We plan to report on official development assistance, international environmental agreements, environmental assessment of federal projects, priorities and plans, as well as salmon stocks, habitat, and aquaculture. We will also report on the extent to which departments have met the objectives set out in their sustainable development strategies and action plans. The environmental petitions process promises to get us in closer to Canadians and to the depth of environmental issues being raised. The Commissioner will look at commitments made by ministers to petitioners and see if these commitments have been acted on.

Starting this year, the Commissioner will set out an approach to review and report to Parliament on the government's efforts to develop and implement a federal plan of action and meet the hundreds of commitments it made in both the Rio de Janeiro Earth Summit and the Johannesburg World Summit on Sustainable Development.

The Status Report of the Auditor General, scheduled for February 2005, will continue to report on actions the government has taken in response to our audit findings and recommendations. We will examine such topics as information technology, accountability of foundations, and Crown corporations. Other follow-up work will include Transport Canada, the Canadian Revenue Agency, the Canadian International Development Agency, and the Canadian Nuclear Safety Commission.

Key expected results, indicators, and targets

Expected results		Indicators	2003-04 results	2004-05 target
Our short-term results (immediate outcomes)				
Support for our role and work is maintained	Parliament and federal organizations see our work as useful	Percentage of parliamentarians surveyed in 2002 that consider our recommendations and findings to have a positive impact on their specific legislative work	55%	Next survey in 2005
Parliament and federal organizations are engaged in the audit process	Parliamentary committees engage in dialogue on issues we report	Percentage of performance audits reviewed by parliamentary committees	41%	80%
Our medium-term results (intermediate outcomes)				
Parliament holds government to account	Parliament considers issues of accountability, performance, compliance with authorities, and amendment and sustained in development in its legislative and oversight work	Examples showing how our work contributed to the legislative and oversight work of Parliament	See 2002 Performance Report (pages 26-27)	Quantitative information is reported annually

Performance audit. In our November 2004 Report, we will report on such issues as internal audit in departments and the adequacy of information to Parliament. Our performance audits will also cover a range of issues concerning the well-being of Canadians, including federal programming for children and non-insured health benefits. We will also examine issues like the national initiatives to combat money laundering and CF-18 modernization. Two audits will look at aboriginal issues—information management in aboriginal communities and First Nations' education.

The Commissioner's Report, scheduled for September 2004, will cover international aspects of sustainable development. We plan to report on official development assistance; international environmental agreements; environmental assessment of federal policies, program, and plans; as well as salmon stocks, habitat, and aquaculture. We will also report on the extent to which departments have met the objectives set out in their sustainable development strategies and action plans. The environmental petitions process continues to grow in its use by Canadians and in the depth of environmental issues being raised. The Commissioner will look at commitments made by ministers to petitioners and see if these commitments have been acted on.

Starting this year, the Commissioner will set out an approach to track and report to Parliament on the government's efforts to develop and implement a federal plan of action and meet the hundreds of commitments it made in both the Rio de Janeiro Earth Summit and the Johannesburg World Summit on Sustainable Development.

The Status Report of the Auditor General, scheduled for February 2005, will continue to report on actions the government has taken in response to our audit findings and recommendations. We will examine such topics as information technology, accountability of foundations, and Crown corporations. Other follow-up work will include Transport Canada, the Canadian Revenue Agency, the Canadian International Development Agency, and the Canadian Nuclear Safety Commission.

Key expected results, indicators, and targets

Expected results		Indicators	2003-04 results	2004-05 target
Our short-term results (immediate outcomes)				
Support for our role and work is maintained	Parliament and federal organizations see our work as useful	Percentage of parliamentarians surveyed in 2002 that consider our recommendations and findings to have a positive impact on their specific committee work	55%	Next survey in 2005
Parliament and federal organizations are engaged in the audit process	Parliamentary committees engage in hearings or briefings on issues we report	Percentage of performance audits reviewed by parliamentary committees	41%	60%
Our medium-term results (intermediate outcomes)				
Parliament holds government to account	Parliament considers issues of accountability, performance, compliance with authorities, and environment and sustainable development in its legislative and oversight work	Examples showing how our work contributes to the legislation and oversight work of Parliament	See 2003 <i>Performance Report</i> (pages 26-27)	Qualitative information is reported annually

Expected results		Indicators	2003-04 results	2004-05 target
	Parliament endorses our recommendations through its committees	The Standing Committee on Public Accounts explicitly endorsed our performance audit recommendations in its reports	49% ¹	75%
Our work is relevant to federal departments, agencies, and Crown corporations	Organizations we audit implement our recommendations and use best practices	Where we conducted performance audits, percentage of recommendations fully implemented ²	45%	Establish a baseline to set a target
	Organizations we audit meet the commitments made in their sustainable development strategies	Departments and agencies reported meeting commitments made in their sustainable development strategies	42% ³	We will begin reporting on their progress in 2005

1 This result comes from our 2003 Performance Report (page 25). As the Committee had not yet issued all of its reports for hearings held in 2002-03, results were partial.

2 We measure our impact in improving the government's accountability, operations, and services by determining the percentage of recommendations we made four years ago that have been implemented.

3 The quality of reporting for this indicator leads us to question the reliability of that figure.

2. We work collaboratively with legislative auditors, federal and territorial governments, and professional organizations.

Key partners and relationships

Federal and territorial governments. We work collaboratively with federal government departments, agencies, and Crown corporations on a wide range of issues and initiatives to improve accountability and public sector management.

In the Yukon, the Northwest Territories, and Nunavut we work with government officials and territorial corporations managers on issues of mutual concern, improvements to systems and processes, and improvements to public accountability.

Professional organizations. International accounting and auditing standards are influencing Canada's public and private sector standards. The Office is playing an active role in shaping these standards, particularly as they relate to the public sector.

Key international organizations that are establishing these standards include the International Federation of Accountants (IFAC) and the International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI). The Office plays an active role in INTOSAI and with IFAC through its member organizations like the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) and the Certified General Accountants of Canada.

We also work with international organizations and other legislative auditors to promote audit guidance, share best practices and new initiatives, and, in certain circumstances, assist other governments and organizations.

For example, as the Chair and Secretariat of the INTOSAI Working Group on Environmental Auditing (WGEA), the Office exercises its leadership in supporting the WGEA members from approximately 50 national audit offices by organizing meetings and conferences, and maintaining the WGEA Web site. Over the next three years, the Group aims to expand the environmental auditing tools available to supreme audit institutions, to expand training and information exchange, and to encourage collaborative audit work on environmental issues.

The Office is also a member of the Canadian Council of Legislative Auditors, which comprises the ten provincial legislative auditors and the federal Auditor General. We currently participate on a number of its committees and working groups, which include the strategic issues group, the performance reporting and auditing group, and the health indicators study group. To meet our national obligations, we

- share information and experience on matters of mutual concern,
- develop audit methodology and professional practices,
- improve the quality and performance of legislative auditing in Canada, and
- collaborate with provincial legislative offices on issues that are cross-jurisdictional.

In addition, the Auditor General is the 2004-05 Chair of the Public Sector Accounting Board of CICA, which sets accounting standards for Canadian governments. Other employees participate on various CICA committees, such as the Auditing and Assurance Standards Board and the Assurance Services Development Board.

Our employees also participate in many professional organizations that contribute to the improvement of legislative auditing, such as the Canadian Evaluation Society, CCAF-FCVI Inc., the Financial Management Institute, and the Institute of Internal Auditors. We are also involved with the Panel of External Auditors of the United Nations.

3. We provide a respectful workplace in which our diverse workforce can strive for excellence and realize their full career potential, while operating effectively.

Providing a respectful workplace

Our values of respectful workplace, trust and integrity, and leading by example define how we conduct our work and ourselves. The Office strongly supports and integrates in all of its human resource activities the staffing values of competency, representiveness, non-partisanship, fairness, equity, transparency, flexibility, affordability, and efficiency.

Key objectives, actions, and targets

Objectives	Actions	Target
Improve our workplace environment	• Conduct a survey of employee satisfaction • Improve internal communications • Implement the accommodation policy • Improve the BRAVO recognition and rewards program	Identify key indicators, establish baseline, and set targets.
Promote a bilingual workplace	Invest money and time in language training	100% of our assistant auditors general and principals and 75% of our directors in bilingual regions will meet our language requirements by March 2007
Assemble a workforce that is representative of the Canadian population	Apply our employment equity policy and implement our three-year employment equity plan	Improve representation of all employment equity groups, according to labour market availability
Ensure that qualified, capable employees are available to carry out our mandate	Focus the succession planning strategy on student recruitment and development of high-potential employees	Meet our future needs at management level

Operating effectively

We are working to better align our policies and practices with our vision and values. Our objective is to develop and implement improved systems for operational planning and project management and, in particular, for the allocation of resources. These more efficient business practices will result in better planned and managed audits and will enhance the effectiveness and impact of our work.

External review of our performance audit practice. In February 2003, the Auditor General of Canada asked members of the international audit community if they would be interested in participating in a review of the Office's performance audit practice. This was the first time that the legislative audit practice of a national audit office would be assessed by a team of its international peers.

The purpose of the review was to assess the extent to which the Office's performance audit practice is designed to reflect recognized standards of professional practice, and is operating effectively to produce independent, objective, and supportable information that Parliament can rely on to examine the government's performance and hold it to account.

In December 2003, the team reported that the Office's performance audit practice was suitably designed and operating effectively to achieve its objectives.

The report highlighted the following opportunities to enhance the quality of the Office's performance audit policies and practice:

- looking at the scope of some audits and giving more emphasis to potential issues, criteria, methodology, and sources of evidence at the audit design stage;
- reviewing the breadth of the audit methodologies used routinely on performance audits;

- expanding the training and guidance available to performance audit staff;
- ensuring that recommendations are specific and action-orientated;
- improving the presentation of reports with graphics and tables to present complex numerical data;
- doing more to show that performance audits make a difference; and
- looking at the cost of individual audits with more analysis of comparative costs.

The Office has developed an action plan to address these suggestions for improvement; most will be implemented in 2004–05. The external review report and our action plan were tabled at a meeting of the Standing Committee on Public Accounts in March 2004 and in the House of Commons in April 2004.

Our Office has been asked to lead a similar multinational review of the General Accounting Office of the United States. The report is expected in April 2005.

Information and knowledge management. We continue to make progress on Office initiatives that enhance knowledge management. Our intranet has become a business tool of preference that delivers methodology, research resources, supporting tools, and entity sites needed by our audit teams. We have acquired an electronic toolset, part of our advancing audit practices project, and are integrating it with the work of our financial auditors and records-tracking system.

Over the next three years, the Office will strengthen its information management systems and practices. We will build core information management processes, and develop a strategic plan to implement the government's policy on managing government information. Also, we will implement document and content management systems that support information management. This action plan will be completed by March 2007. Information management is an area that is continually evolving. We will monitor our progress and develop action plans for improvements.

Internal audit. We conduct internal audits on our management and administration. These audits provide assurance to the Auditor General that the Office is a well-managed organization. A long-term internal audit plan has been prepared and approved by the Audit Committee. The plan identifies those areas of the Office's operations where audits will be conducted in the coming year.

Sustainable development strategy. Since 1997, the Office has voluntarily produced a sustainable development strategy. As we have in our previous strategies, our 2003–06 strategy focusses on ensuring that the environmental consequences of the federal government's activities are considered as we plan, conduct, and report on our audit work. While this objective has not changed, we plan to be more systematic in our efforts to achieve it by providing our auditors with better tools to do their work. We will continue to promote the role and work of the Commissioner with Parliament, federal organizations, and Canadians.

We will create and maintain a database on departmental sustainable development strategy commitments, which will be available on our Web site. The database will be updated annually to reflect our assessment of the progress departments have made in implementing their sustainable development strategies, including how well the strategies meet the expectations established by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development.

Comptrollership. As part of our ongoing commitment to the government's comptrollership initiative, we conducted a comptrollership capacity assessment in 2003–04. The results of the capacity assessment and action plan are available on our Web site.

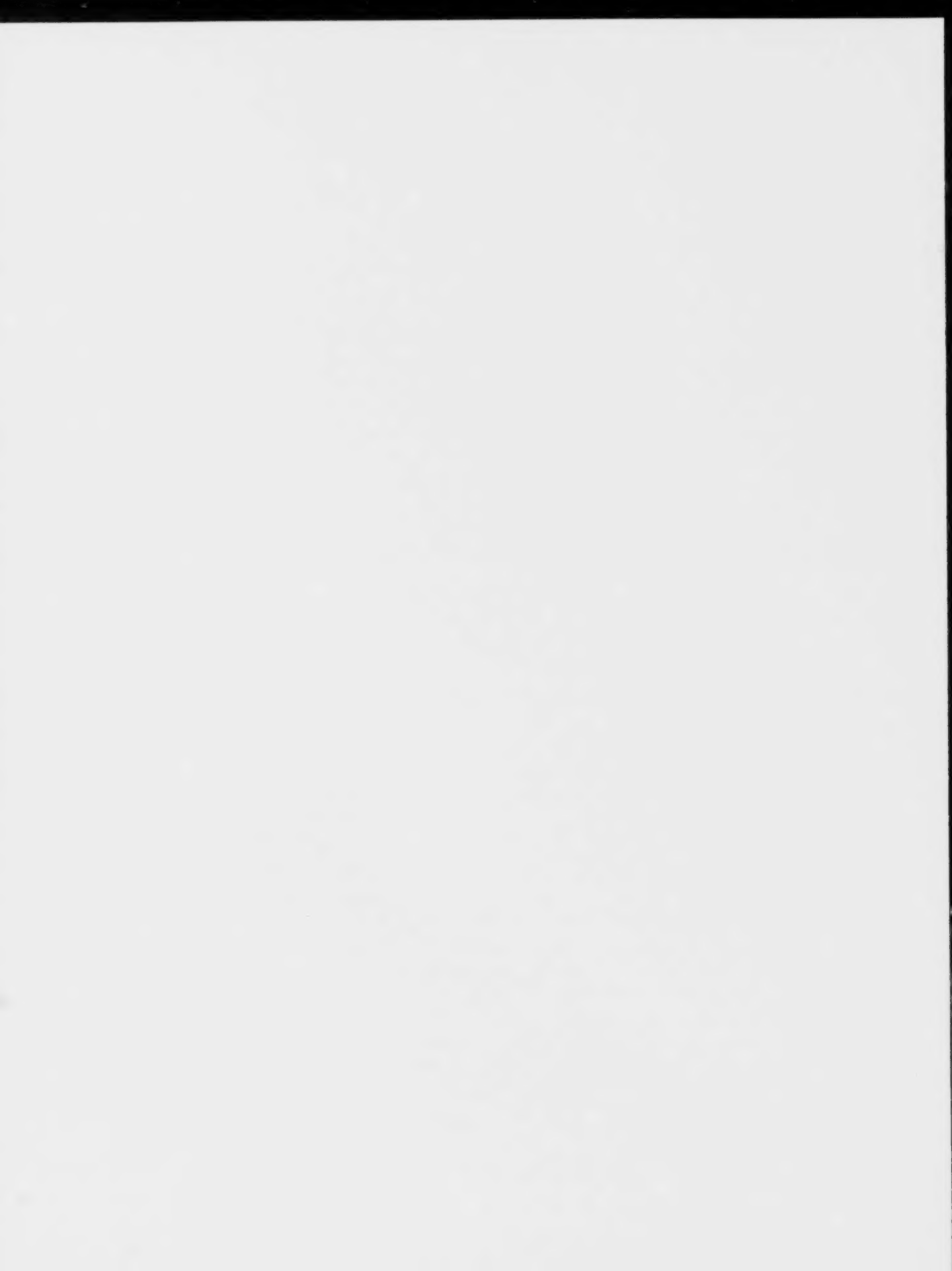
This assessment helped us identify areas where we can improve our comptrollership and management practices. The capacity assessment confirmed that the Office

- has a culture that supports effective financial management and control;
- over time, has developed a robust quality management regime; and
- encourages continual improvement and external review of its practices and processes.

The Office has developed a three-year action plan to address opportunities for improvements identified in the assessment. In 2003 the Treasury Board Secretariat introduced the Management Accountability Framework. The Framework is intended to bring together the principal elements of modern comptrollership, human resources modernization, service improvement, and government on-line. As we adapt our management systems and practices, we will take into consideration the Framework.

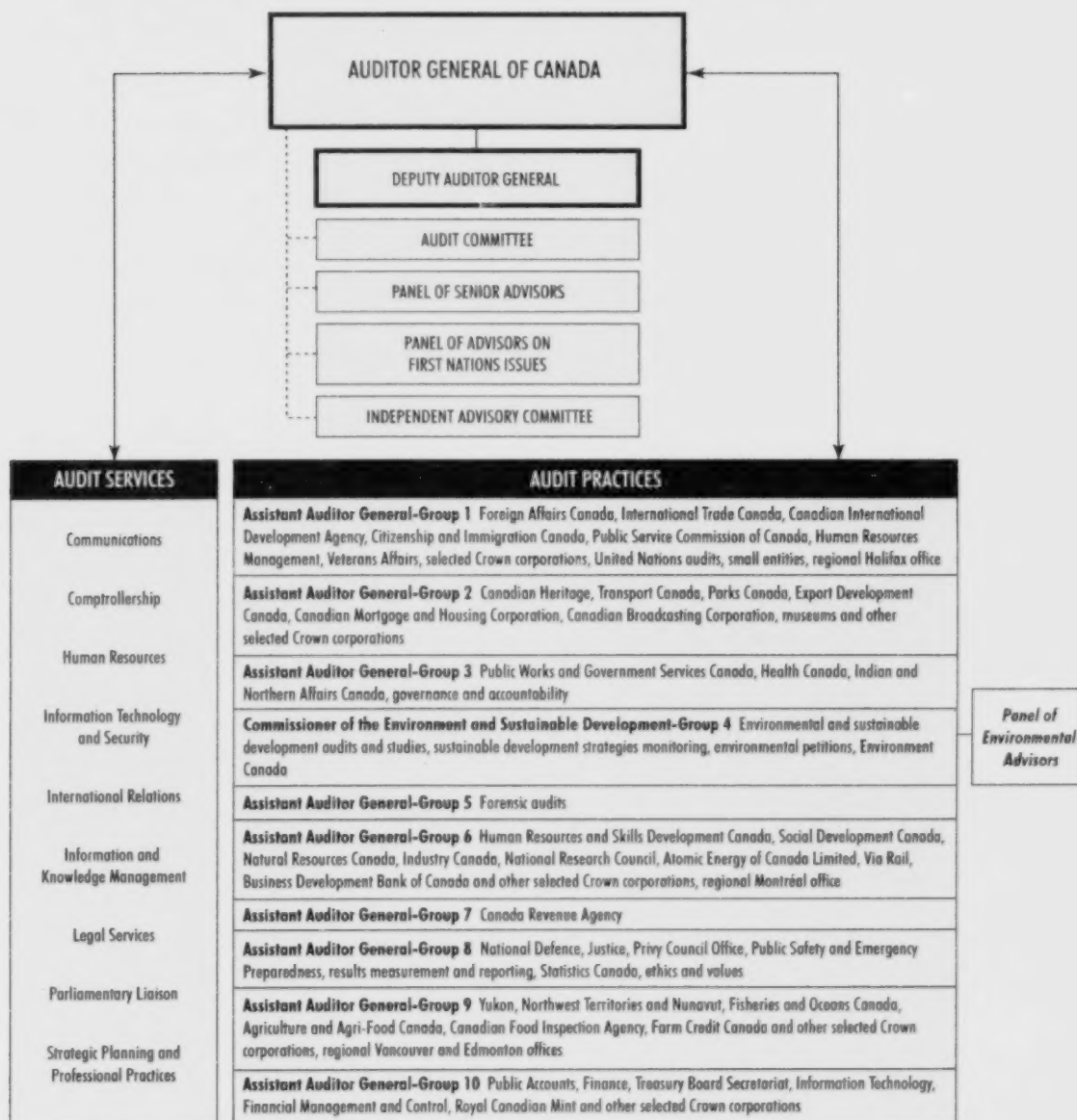
Risk management. As part of our comptrollership initiative, we are integrating effective risk management into the Office planning process. Numerous elements of effective risk management are in place; however, these elements need to be managed in a systematic and comprehensive manner.

The Office is improving its integrated risk management practices by aligning existing systems and practices for identifying, assessing, and reporting risks. We are currently reviewing our corporate risk profile, formalizing a framework, approving policy, and assessing identified risks. By March 2005, we will have established risk tolerances and implemented communication, training, and reporting plans.



Section V — Organization

ORGANIZATION CHART OF THE OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL OF CANADA



Governance

The Office has an Executive Committee that provides overall professional and administrative direction for the Office. It sets Office policy and oversees all aspects of management and operations in the Office. It comprises the Auditor General, Sheila Fraser; the Deputy Auditor General, John Wiersema; and the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, Johanne Gélinas. It also includes the assistant auditors general: Ronald Campbell, Nancy Cheng, Richard Flageole, Andrew Lennox, Hugh McRoberts, Shahid Minto, Richard Smith, Jean Ste-Marie, Ronald Thompson, and Douglas Timmins.

The Auditor General receives advice from a number of external committees.

- The Audit Committee provides an oversight role on quality and internal controls. The Committee is made up of senior Office auditors and is chaired by a retired senior executive from the private sector.
- The Panel of Senior Advisors is composed of representatives from business, the accounting profession, the academic community, and other parties. Its purpose is to provide strategic advice on the work of the Office.
- The Panel of Advisors on First Nations' Issues includes aboriginal and non-aboriginal leaders. It advises the Auditor General on matters affecting Canada's Native peoples.
- The Independent Advisory Committee, made up of senior accountants and financial consultants, advises the Auditor General on the audits of the summary financial statements of the Government of Canada, Crown corporations, territorial governments, and other organizations. The Committee also helps the Auditor General monitor developments in the accounting and auditing profession and consider their impact on the Office.

The Commissioner of the Environment and Sustainable Development also receives advice from an external committee:

- The Panel of Environmental Advisors, made up of representatives from environmental groups, industry, former public servants, and the academic community, advises the Commissioner on her work and issues in environment and sustainable development.

We also establish audit advisory committees for all performance audits presented to Parliament. Members are drawn from both inside and outside the Office and are selected on the basis of their skills, insights, relevant knowledge, and experience. These committees are designed to provide a forum where the audit team can seek advice on the objectives of the audit, the general approach, and the significant matters and issues that are to be reported.

Accountability

An external auditor appointed by the Treasury Board Secretariat audits the financial statements of the Office of the Auditor General annually. Our financial statements are prepared on a full accrual basis in accordance with generally accepted accounting principles. These financial statements are included in our performance report, which is submitted to the Treasury Board and tabled in the House of Commons. Our sustainable development strategy was tabled in Parliament in February 2004.

Moreover, the Auditor General's report chapters are reviewed and discussed in over 15 parliamentary committees. The Auditor General, like government departments, also submits annual spending estimates to Parliament. The Public Accounts Committee calls on the Auditor General to explain the

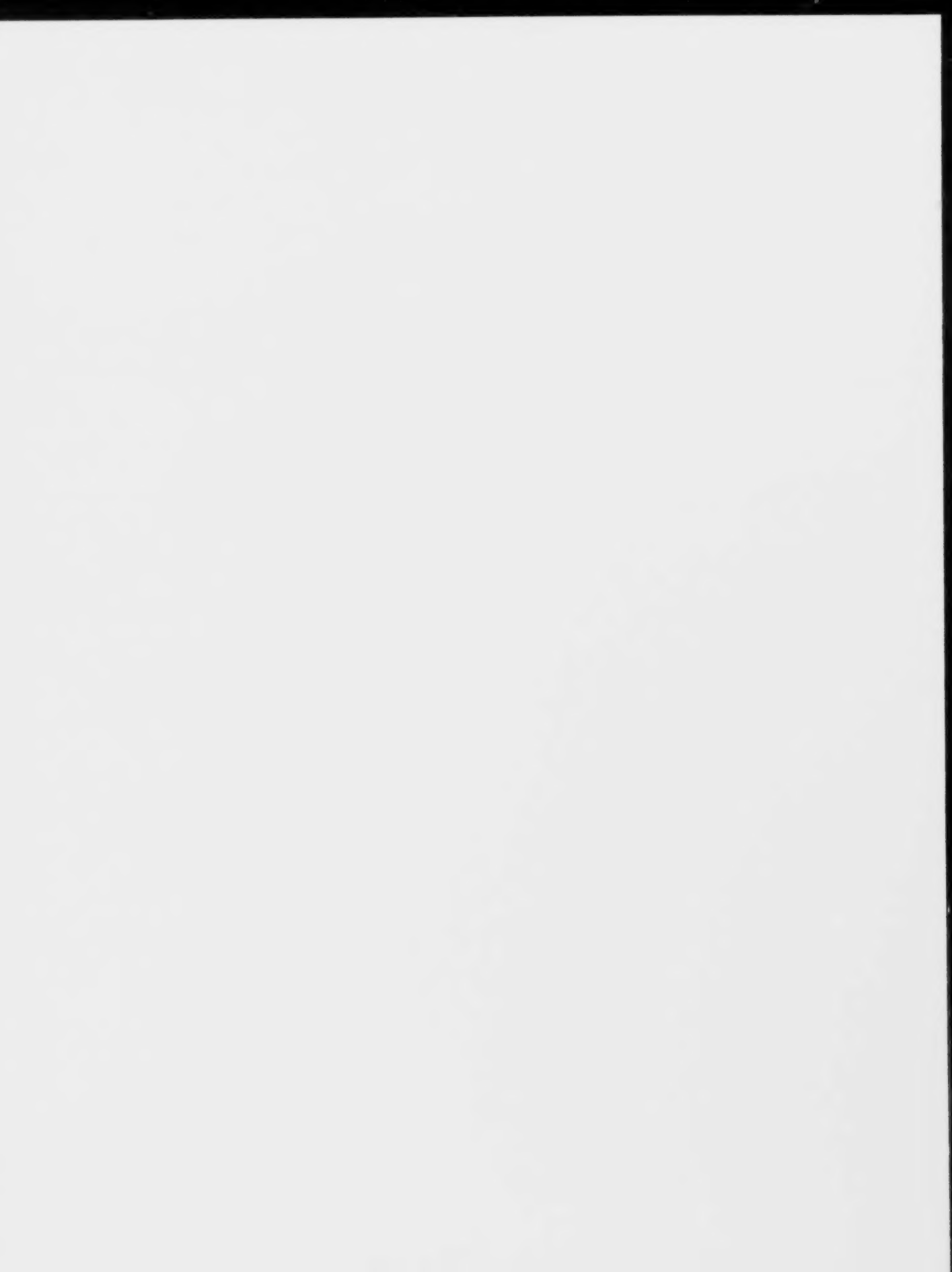
spending estimates and to discuss our reports on plans and priorities and performance as well as our management practices.

The Deputy Auditor General, the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, and all assistant auditors general are accountable to the Auditor General and have their performance evaluated annually by her. Assistant auditors general are responsible for different departments, Crown corporations, territorial corporations, and subject matter. They assist the Auditor General in conducting independent audits and studies that provide objective information, advice, and assurance to Parliament, government, and Canadians.

Planned spending

The net cost of program for the Office in 2004-05 is \$79.6 million, with 580 full-time equivalent employees. Beyond this, planned spending decreases by \$12.2 million in 2005-06 and \$12.9 million in 2006-07. Requested permanent funding increases for these years have not been approved by Treasury Board. When a new funding process is put in place, we expect it will be used to obtain approval for these increases.

Table 1 Planned spending (\$ millions)	Forecast spending to 31 March 2004	Planned spending 2004-05	Planned spending 2005-06	Planned spending 2006-07
Legislative auditing			Excludes requested permanent funding increase	
Budgetary Main Estimates	66.5	72.8	60.8	60.1
<i>Adjustments (Planned spending not in Main Estimates)</i>				
Incremental funding to address core operational requirements	3.6			
Operating budget carry forward	3.0			
Space renewal	0.5			
Increased audit work	0.2			
Economic salary increases	1.4			
<i>Total adjustments</i>	8.7	—	—	—
Net planned spending	75.2	72.8	60.8	60.1
Plus: Cost of services received without charge	8.4	7.6	7.1	7.1
Less: Forecasted lapse	(2.6)	—	—	—
Total cost of program	81.0	80.4	67.9	67.2
Less: Non-responsible revenue	(1.0)	(0.8)	(0.5)	(0.5)
Net cost of program	80.0	79.6	67.4	66.7
Full-time equivalent employees	560	580	580	580



Section VI — Annexes

Annex 1 — Summary of transfer payments (\$ millions)

	Forecast spending to 31 March 2004	Planned spending 2004–05	Planned spending 2005–06	Planned spending 2006–07
Other transfer payments:				
Contribution to CCAF-FCVI Inc.	0.4	0.4	0.4	0.4
Total transfer payments	0.4	0.4	0.4	0.4

Annex 2 — Source of spendable¹ and non-spendable revenue (\$ millions)

	Forecast revenue to 31 March 2004	Planned revenue 2004–05	Planned revenue 2005–06	Planned revenue 2006–07
Charges (cost recovery) for audits ⁽²⁾	1.0	0.8	0.5	0.5
Total non-spendable revenue	1.0	0.8	0.5	0.5

¹ No source of spendable revenue

² The Office recovers cost for the audits of the International Civil Aviation Organization and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. These funds are not used by the Office but are returned to the Consolidated Revenue Fund as non-spendable revenue.

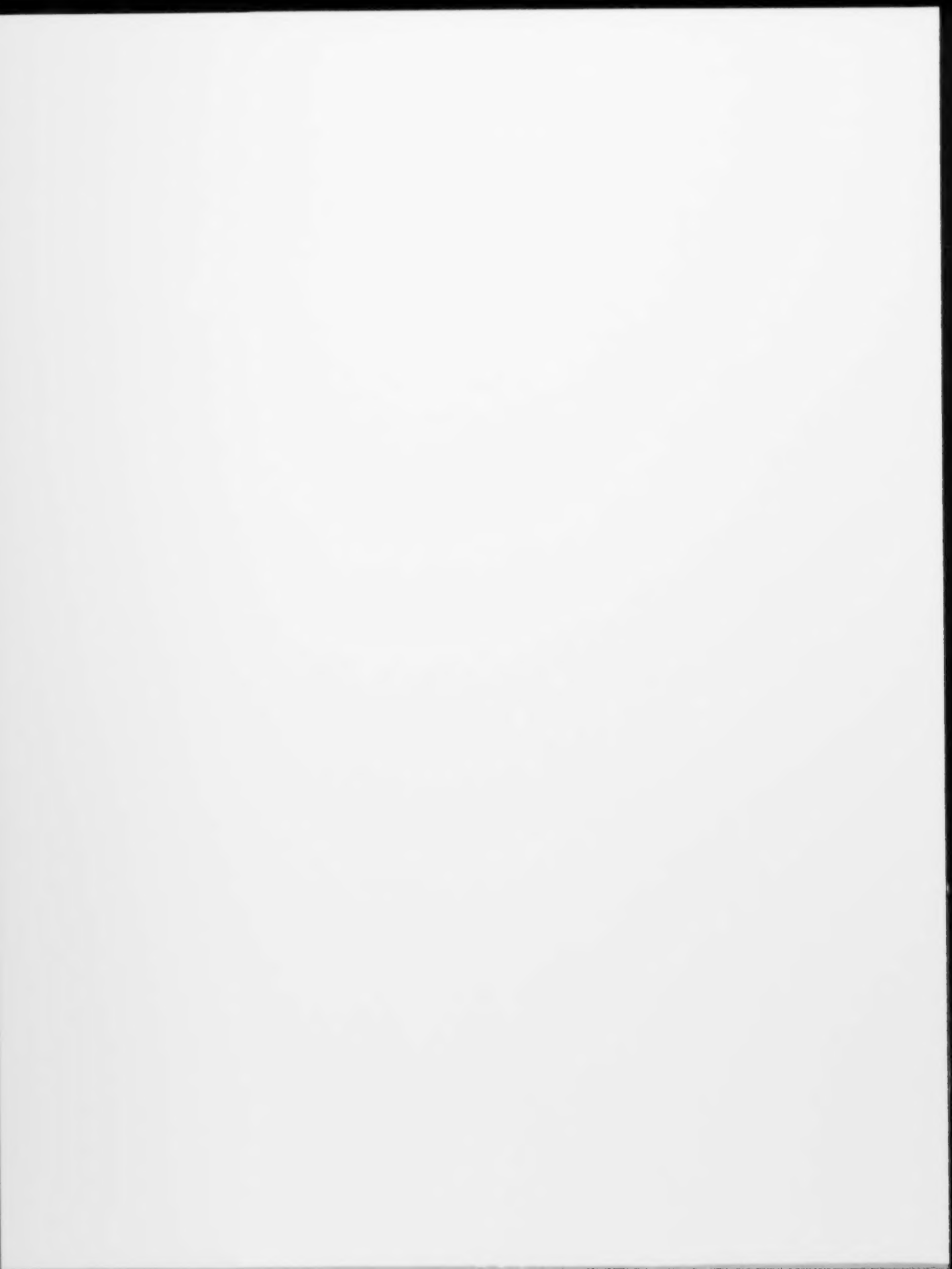
Annex 3 — Net cost of program for 2004–05 (\$ millions)

	Legislative auditing
Net planned spending	72.8
Less: Non-spendable revenue ¹	(0.8)
Plus: Services received without charge ²	7.6
Net cost of program	79.6

¹ The Office recovers cost for the audits of the International Civil Aviation Organization and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. These funds are not used by the Office but are returned to the Consolidated Revenue Fund as non-spendable revenue.

² In addition to the budgetary expenditures for 2004–05, there are other costs associated with the operation of the Office. These costs, although not paid directly by the Office, represent services received without charge from other government departments. They are

• Accommodation (Public Works and Government Services Canada)	4.2
• Employee insurance premiums (Treasury Board)	3.4
	7.6



Web Site References

Many items that could be of interest, but not critical to reporting our performance, are available at the following Web sites.

Office of the Auditor General of Canada	
Office of the Auditor General	www.oag-bvg.gc.ca
Sheila Fraser, Auditor General of Canada	www.oag-bvg.gc.ca/domino/other.nsf/html/00agbio_e.html
Commissioner of the Environment and Sustainable Development	www.oag-bvg.gc.ca/domino/cesd_cedd.nsf/html/menu8_e.html
Reports	www.oag-bvg.gc.ca/domino/other.nsf/html/99repm_e.html
Other Publications	www.oag-bvg.gc.ca/domino/other.nsf/html/99menu5e.html
Internal Audit Reports	www.oag-bvg.gc.ca/domino/other.nsf/html/02int_e.html
Financial Administration Act	Laws.justice.gc.ca/en/f-11/58516.html
Auditor General Act	Laws.justice.gc.ca/en/A-17/index.html
Code of Values, Ethics, and Professional Conduct	www.oag-bvg.gc.ca
Peer Review Report and Action Plan	www.oag-bvg.gc.ca/domino/other.nsf/html/200402peer.html
Sustainable Development Strategy 2003-06	www.oag-bvg.gc.ca/domino/other.nsf/html/200402sdse.html
Comptrollership Capacity Assessment and Action Plan	www.oag-bvg.gc.ca/domino/other.nsf/html/200403ccap_e.html
Government of Canada	
Parliament	www.parl.gc.ca
Standing Committee on Public Accounts	www.parl.gc.ca/InfoCom/CommitteeMain.asp?Language=E&CommitteeID=8800&Joint=0
Standing Committee on Environment and Sustainable Development	www.parl.gc.ca/infocom/CommitteeMain.asp?Language=E&CommitteeID=8787&Joint=0
Standing Committee on National Finance	www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=E&Parl=37&Ses=3&comm_id=13
Treasury Board Secretariat	www.tbs-sct.gc.ca
Results for Canadian: A Management Framework for the Government of Canada	www.tbs-sct.gc.ca/res_can/rc_e.html
Financial Information Strategy	www.tbs-sct.gc.ca/fin/sigs/FIS-SIF/FIS-SIF_e.asp
Professional organizations	
International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI)	www.intosai.org
Environmental Working Group (INTOSAI)	www.environmental-auditing.org
Canadian Council of Legislative Auditors	www.ccola.ca/index_english.cfm
Canadian Institute of Chartered Accountants	www.cica.ca/index.cfm/ci_id/17150/la_id/1.html
CCAF-FCVI Inc.	www.ccaf-fcvi.com

Professional organizations	
Financial Management Institute	www.fmi.ca
Public Accounts of Canada, Volume I (Observations of the Auditor General on the summary financial statements of the Government of Canada)	www.pwgsc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-e.html
International Federation of Accountants	www.ifac.org
Institute of Internal Auditors	www.theiia.org
United Nations Panel of External Auditors	www.unsystem.org/auditors/external.htm
Canadian Evaluation Society	www.evaluationcanada.ca



Bureau du vérificateur général du Canada

Budget des dépenses
2004-2005

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le Budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2004

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0S5

Téléphone : (613) 941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2005-III-55
ISBN 0-660-62499-0



Bureau du vérificateur général du Canada

Budget des dépenses 2004-2005

Rapport sur les
plans et les priorités

Approuvé

Sheila Fraser, FCA
Vérificatrice générale du Canada

L'honorable Ralph Goodale, C.P., député
Ministre des Finances

Pour obtenir de l'information, veuillez joindre le

service des Communications
Bureau du vérificateur général du Canada
240, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
Canada, K1A 0G6

Téléphone : (613) 995-3708 ou 1-888-761-5953

Télec : (613) 957-0474

Courriel : Communications@oag-bvg.gc.ca

Site Web : www.oag-bvg.gc.ca

Table des matières

Section I — Message de la vérificatrice générale du Canada	1
Déclaration de la direction	4
Section II — Raison d'être	5
Notre vision	5
Nous faisons la promotion	5
Nous le faisons	5
Nos valeurs	5
Section III — Survol de la planification	7
Ce que nous sommes	7
Notre activité : la vérification législative	7
Notre rôle : favoriser la reddition de comptes	7
Nos clients	7
Le rôle et l'indépendance du vérificateur	9
Mécanisme de financement	10
Section IV — Plans et priorités	11
Résultat stratégique	11
Principaux résultats attendus, indicateurs et cibles	14
Principaux partenaires et liens	16
Assurer un milieu de travail respectueux	17
Principaux objectifs, mesures et cibles	17
Travailler efficacement	18
Section V — Organigramme	21
Gouvernance	22
Reddition de comptes	22
Dépenses prévues	23
Section VI — Annexes	25
Renvois à des sites Web	27



Section I — Message de la vérificatrice générale du Canada



Sheila Fraser, Vérificatrice générale du Canada
Photo par Michael Bedford

Au cours des trois dernières années, j'ai eu l'occasion de prendre connaissance des attentes des Canadiens à l'égard du gouvernement. Il est évident qu'ils souhaitent plus de transparence, de souplesse et de responsabilisation. Ils s'attendent aussi à ce que les programmes et les services qu'ils soutiennent par leurs impôts soient gérés avec prudence et efficacité, selon l'éthique et en tenant compte de leur incidence sur l'environnement.

En tant qu'organisme voué à la vérification du gouvernement fédéral, le Bureau a pour objectif ultime de contribuer à la bonne gestion du gouvernement et à sa reddition de comptes, dans l'intérêt des Canadiens. Nos vérifications aident les parlementaires à déterminer dans quelle mesure le gouvernement gère ses activités comme il se doit. Elles donnent l'assurance que les dépenses ont été effectuées conformément aux autorisations parlementaires, aux lois et aux politiques. Nous cernons les secteurs où des améliorations sont nécessaires et, de ce fait, nos travaux appuient le Parlement dans son rôle crucial de surveillance et procurent aux Canadiens des avantages réels et durables.

Tout au long de notre histoire, qui remonte à 1878, nous avons vérifié les états financiers du gouvernement. En 1977, une nouvelle *Loi sur le vérificateur général* nous donnait le mandat d'aller au-delà des chiffres et de vérifier si les programmes du gouvernement étaient gérés de façon économique et efficiente et si des mesures étaient en place pour pouvoir déterminer leur efficacité. Il s'agissait de vérifier si le gouvernement gérait ses programmes en se souciant d'obtenir une valeur optimale en contrepartie des sommes dépensées. Ce type de vérification est ce que nous avons appelé la « vérification de l'optimisation des ressources ».

De nombreux bureaux nationaux de vérification utilisent un autre terme pour décrire leur travail, soit la vérification de gestion. Nous avons maintenant adopté ce terme, car il traduit mieux ce que nous faisons et reflète davantage l'usage international. Le présent rapport tient compte de ce changement et nous utiliserons ce nouveau terme dans nos publications futures.

En 2003, nous avons été le premier bureau national de vérification à demander à des pairs d'examiner notre pratique de vérification de gestion. L'équipe d'examen par des pairs était dirigée par le National Audit Office du Royaume-Uni et comprenait des représentants des bureaux nationaux de vérification de la Norvège, de la France et des Pays-Bas. Deux membres du General Accounting Office des

États-Unis y ont participé en tant qu'observateurs. Je suis heureuse de dire que le résultat a été positif. Cet examen nous fournit, de façon indépendante, l'assurance que notre pratique repose sur des normes professionnelles reconnues et qu'elle produit une information fiable. L'examen a aussi recensé des possibilités d'amélioration auxquelles nous avons l'intention de donner suite en 2004-2005.

En outre, au cours des prochaines années, nous mettrons en oeuvre notre nouvelle stratégie de développement durable, stratégie que nous avons nous-mêmes pris la décision de concevoir. Nous avons cette fois adopté une approche plus stratégique afin de mieux nous assurer que les politiques et les programmes du gouvernement fédéral favorisent le développement durable. Ce rôle nous a été attribué en 1995 dans le cadre de modifications à notre loi et de la création du poste de commissaire à l'environnement et au développement durable au sein du Bureau. En vertu de ces modifications, les ministères sont aussi tenus de publier chaque année leur stratégie de développement durable.

Le fait de vérifier la plupart des secteurs d'activité du gouvernement fédéral nous permet de demander si les ministères et les organismes tiennent compte des effets de leurs activités sur l'environnement et de recommander les améliorations nécessaires. Nous continuerons de prendre en compte les répercussions sur l'environnement des activités fédérales au moment de la planification et de l'exécution des vérifications et de la préparation de nos rapports. Toutefois, nous agissons plus systématiquement et nous donnerons à nos vérificateurs de meilleurs outils pour faire leur travail.

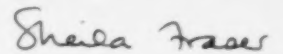
En 2004-2005, comme le fait le gouvernement dans son programme de réforme de la gestion, nous intensifierons nos efforts pour moderniser nos pratiques de gestion et accroître notre efficacité opérationnelle. L'année dernière, nous avons évalué la capacité de notre fonction de contrôleur, et nous avons la ferme intention de mettre en application les recommandations décrites dans notre plan d'action. L'un de nos principaux défis consistera à prendre appui sur notre cadre de gestion du risque afin qu'il fasse partie intégrante de notre processus de prise de décision. Nous voulons aussi mieux intégrer l'information de gestion afin de combiner l'information financière et non financière et d'augmenter l'efficacité de la prise de décision. Enfin, nous mettrons en place de meilleurs systèmes de planification opérationnelle et de gestion de projet, et en particulier d'affectation des ressources.

Le succès à long terme du Bureau est tributaire d'un effectif engagé et dynamique. Nous demeurons déterminés à offrir à tous les employés un milieu de travail diversifié, inclusif, respectueux et des possibilités de carrière intéressantes. La vision de l'apprentissage que nous avons établie en 2002-2003 reconnaît que nous devons investir dans nos ressources humaines et promouvoir un apprentissage continu. Elle procure une assise solide au maintien de l'excellence. Nous sommes aussi déterminés à sonder le personnel sur les moyens que nous pouvons prendre pour améliorer notre organisation et nos communications internes. En 2004-2005, nos initiatives à cet égard cibleront ces principaux secteurs.

Notre indépendance est vitale pour notre crédibilité. À l'heure actuelle, le Bureau obtient des fonds en négociant avec le Secrétariat du Conseil du Trésor, qui est l'une des organisations qu'il vérifie. Ce processus de financement n'est pas suffisamment indépendant. Nous suggérons qu'un groupe d'experts soit nommé pour faire l'examen critique de nos plans de dépenses et faire rapport au Conseil du Trésor. Ce groupe serait nommé par les présidents de la Chambre des communes et du Sénat et le président du Conseil du Trésor. Nous espérons que nos discussions à ce sujet porteront des fruits.

Notre *Rapport sur les plans et les priorités* de 2004-2005 présente un plan de travail exigeant, mais je suis convaincue que nous le mènerons à bien, grâce à nos employés exceptionnels. Leur intégrité, leur professionnalisme et leur dévouement nous permettent de produire des résultats vraiment positifs pour les Canadiens.

La vérificatrice générale du Canada,

A handwritten signature in dark ink, reading "Sheila Fraser". The script is cursive and fluid, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

Sheila Fraser, FCA

le 21 avril 2004

Déclaration de la direction

Je sou mets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2004-2005 du Bureau du vérificateur général du Canada.

Ce document a été préparé conformément aux principes de présentation et aux exigences de déclaration énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et priorités* de 2004-2005 :

- Il décrit fidèlement les plans et les priorités du Bureau.
- Les données sur les dépenses prévues qu'il renferme respectent les consignes fournies par le Secrétariat du Conseil du Trésor, telles qu'elles s'appliquent au Bureau.
- Le document est complet et exact.
- Il se fonde sur de bons systèmes d'information et de gestion du Bureau.

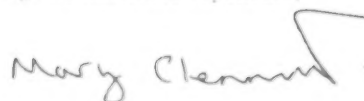
La structure de rapport sur laquelle s'appuie le présent document sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

La vérificatrice générale du Canada,



Sheila Fraser, FCA

L'agente financière supérieure,



Mary Clennett

Ottawa, Canada
le 21 avril 2004

Section II — Raison d'être

Le Bureau du vérificateur général favorise la bonne gestion du gouvernement et sa reddition de comptes, dans l'intérêt des Canadiens.

Notre vision

Être un bureau de vérification indépendant au service du Parlement, qui contribue au bien-être des Canadiens et dont la qualité et l'importance des travaux sont reconnues dans tous les milieux.

Nous faisons la promotion

- d'un gouvernement responsable,
- d'une fonction publique intègre et efficace,
- d'une bonne gouvernance,
- du développement durable,
- de la protection de l'héritage et du patrimoine du Canada.

Nous le faisons

- en effectuant des vérifications et des études indépendantes qui fournissent information, assurance et avis objectifs au Parlement, au gouvernement et aux Canadiens;
- en travaillant en collaboration avec les vérificateurs législatifs, les gouvernements fédéral et territoriaux et les organisations professionnelles;
- en assurant un milieu de travail diversifié et respectueux où nos employés peuvent réaliser leur plein potentiel et rechercher l'excellence, tout en travaillant de manière efficace.

Nos valeurs

Nos six valeurs guident notre travail et notre conduite.

1. **Indépendance et objectivité.** Nous sommes au service du Parlement et sommes indépendants du gouvernement. Nos rapports sont fondés sur des éléments probants recueillis conformément à nos politiques et aux normes de vérification professionnelles. Nous effectuons nos travaux de façon impartiale, objective et équitable.
2. **Servir l'intérêt public.** Nous visons, en mettant l'accent sur des questions d'importance, à susciter des changements positifs et mesurables dans l'intérêt des Canadiens. En particulier, nous encourageons le gouvernement à rendre compte de la perception et de l'utilisation des fonds publics, ainsi que de l'atteinte des résultats à cet égard. De plus, nous favorisons l'amélioration continue de l'environnement et du développement durable.

3. **Engagement envers l'excellence.** Nous respectons les normes professionnelles les plus élevées dans nos travaux visant à servir le Parlement et les entités que nous vérifions. Nous nous sommes engagés à améliorer continuellement nos processus et pratiques et à offrir des produits et services de très grande qualité. Nous faisons profiter les autres de notre expérience et contribuons à l'avancement de la discipline de la vérification législative au Canada et à l'étranger.
4. **Milieu de travail respectueux.** Nous nous engageons à offrir un milieu de travail où chacun est traité avec respect et dignité et est encouragé à réaliser son plein potentiel. Nous favorisons les communications franches et ouvertes afin de créer un climat inspirant la confiance et propice au travail en équipe. Nous valorisons le talent et la diversité de chacun et nous appuyons les initiatives axées sur l'apprentissage et l'amélioration de la qualité de vie.
5. **Honnêteté et intégrité.** Nous conservons la confiance du public en nous comportant de façon honnête et intègre, dans tout ce que nous faisons, et en adoptant les normes les plus élevées en matière d'éthique professionnelle.
6. **Donner l'exemple.** Nous nous efforçons d'être une organisation modèle pour le gouvernement fédéral. Nous traitons les gens de façon équitable. Nos plans de vérification sont stratégiques et fondés sur le risque, nos rapports sont axés sur les résultats, notre efficacité est mesurée et l'information sur celle-ci est communiquée annuellement au Parlement. Nos politiques et pratiques correspondent à notre vision et à nos valeurs et nos processus sont économiques, efficaces et adaptés aux besoins.

En 2003-2004, le Bureau a revu son Code des valeurs, d'éthique et de conduite professionnelle. Le Code révisé précise comment le Bureau met en pratique les six valeurs mentionnées ci-dessus. Il comprend aussi des directives en matière de conflits d'intérêts et prévoit des mesures liées à l'après-mandat et des moyens pour régler les différends. Les dispositions du Code révisé reflètent l'esprit du *Code de valeurs et d'éthique de la fonction publique* adopté par le Conseil du Trésor.

Section III — Survol de la planification

Ce que nous sommes

La *Loi sur le vérificateur général*, la *Loi sur la gestion des finances publiques* et d'autres lois et décrets énoncent les fonctions du vérificateur général. Ces fonctions concernent la vérification législative et la surveillance des ministères et organismes fédéraux, des sociétés d'État, des administrations territoriales et d'autres entités, notamment des organisations internationales. Les modifications apportées à la *Loi sur le vérificateur général* en 1995 ont élargi notre mandat pour inclure les questions liées à l'environnement et au développement durable et établir au Bureau le poste de commissaire à l'environnement et au développement durable.

Le Bureau se distingue des ministères et organismes en ce qu'il est indépendant du gouvernement et relève directement du Parlement. Un vaste mandat législatif, l'exemption de certains contrôles exercés par le gouvernement sur nos dépenses et la dotation, et un mandat de dix ans accordé au vérificateur général assurent notre indépendance.

Notre activité : la vérification législative

Nous effectuons des vérifications et des études indépendantes qui fournissent information, assurance et avis objectifs au Parlement, au gouvernement et aux Canadiens. Ces travaux permettent au vérificateur général de répondre à de nombreuses questions importantes (voir la pièce 1).

Notre rôle : favoriser la reddition de comptes

L'appui à la reddition de comptes et sa promotion constituent un volet important des travaux que nous effectuons pour le Parlement. Le vérificateur général favorise la reddition de comptes en exécutant des vérifications indépendantes des activités du gouvernement fédéral. Les rapports de vérification qui en découlent sont déposés à la Chambre des communes et fournissent aux députés une information objective qui les aide à examiner les activités du gouvernement et à lui demander des comptes.

Le vérificateur général rend compte au Parlement et non au gouvernement en place (voir la pièce 2) et collabore surtout avec le Comité permanent des comptes publics de la Chambre des communes. Les travaux du Comité s'appuient dans une large mesure sur ceux du Bureau du vérificateur général. Le vérificateur général participe également aux travaux d'autres comités permanents. Tout comme les ministères, le Bureau du vérificateur général présente chaque année un budget des dépenses et un rapport sur le rendement au Conseil du Trésor pour qu'ils soient déposés à la Chambre des communes. Le Comité des comptes publics invite le vérificateur général à venir expliquer les dépenses et le rendement de son bureau.

Nos clients

Nous avons avant tout une responsabilité première envers le Parlement, et notre relation avec les parlementaires est essentielle à notre efficacité. Nous collaborons avec le Parlement dans ses travaux liés à l'autorisation et à la surveillance des dépenses et des activités du gouvernement.

Le Comité permanent des comptes publics, le Comité permanent de l'environnement et du développement durable, le Comité sénatorial permanent des finances nationales et d'autres comités parlementaires jouent un rôle déterminant en aidant à promouvoir la reddition de comptes, de saines pratiques de gestion et le développement durable. Les audiences des comités constituent un moyen important de sensibilisation et permettent de faire comprendre les questions traitées dans nos rapports. Elles contribuent aussi à obtenir l'engagement des ministères et organismes à mettre en œuvre nos recommandations.

Après les audiences, les comités peuvent faire rapport et présenter des recommandations au gouvernement. En règle générale, on s'attend à ce que les ministères et organismes vérifiés signalent les mesures qu'ils ont prises en réponse à ces recommandations.

Enfin, nous aidons les conseils d'administration des sociétés d'État à s'acquitter de leurs responsabilités de gouvernance grâce à nos vérifications annuelles de leurs états financiers et à nos examens spéciaux. De plus, à titre de vérificateur législatif des trois territoires, le Bureau collabore avec les hauts fonctionnaires et gestionnaires des sociétés des territoires pour cerner les préoccupations communes, améliorer les systèmes et les processus et promouvoir une meilleure reddition de comptes au public.

Pièce 1 — Le vérificateur général répond à de nombreuses questions importantes

Gamme de produits de vérification législative ¹	Questions
Vérifications de gestion et études des ministères et organismes, y compris des vérifications de questions environnementales et de développement durable ²	Les programmes sont-ils bien gérés? Ont-ils été administrés de manière économique et efficiente, avec le souci de leur impact sur l'environnement? Le gouvernement dispose-t-il de moyens pour en mesurer l'efficacité?
Vérification des états financiers sommaires du gouvernement du Canada ³	Le gouvernement donne-t-il une image fidèle de sa situation financière globale?
Vérifications comptables des sociétés d'État ⁴ , des gouvernements territoriaux ⁵ et d'autres organisations	Les sociétés d'État, les gouvernements territoriaux et les autres organisations présentent-ils fidèlement leur information financière et se conforment-ils aux autorisations législatives?
Examens spéciaux des sociétés d'État ⁶	Les systèmes et pratiques des sociétés d'État fournissent-ils l'assurance raisonnable que les actifs sont protégés, que la gestion des ressources est économique et efficiente et que le déroulement des activités est efficace?
Activités de surveillance du développement durable et pétitions en matière d'environnement ⁷	Les ministères atteignent-ils les objectifs et mettent-ils en œuvre les plans énoncés dans leurs stratégies de développement durable? Les ministres répondent-ils comme il se doit aux pétitions en matière d'environnement?
Évaluations des rapports sur le rendement de trois Agences ⁸	Les Agences présentent-elles l'information sur leur rendement de façon juste et fiable?

1 Les gammes de produits sont expliquées plus en détail dans la *Loi sur le vérificateur général* (articles 5, 6, 7 et 23) et dans la *Loi sur la gestion des finances publiques* (partie X).

2 Ces vérifications sont publiées jusqu'à quatre fois l'an dans les rapports de la vérificatrice générale et de la commissaire à l'environnement et au développement durable.

3 Le rapport et les observations de la vérificatrice générale sur les états financiers sommaires du gouvernement du Canada sont publiés tous les ans dans le volume 1 des *Comptes publics du Canada*.

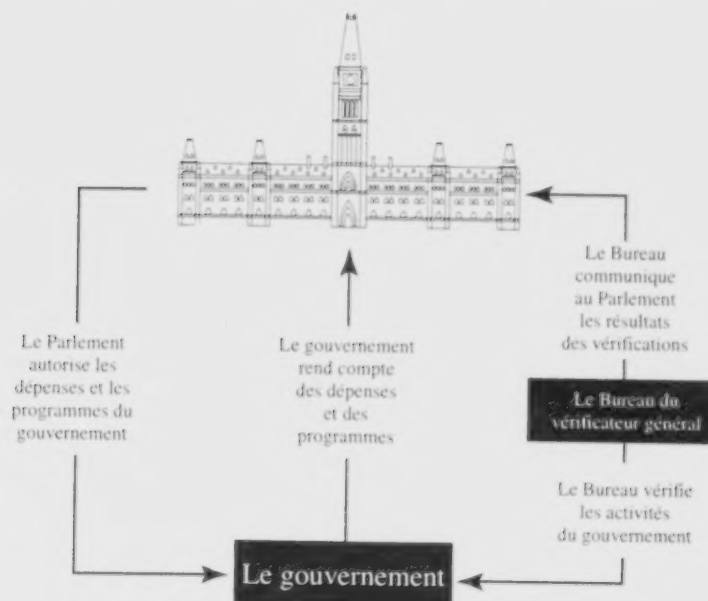
4 Ces vérifications sont publiées tous les ans dans les rapports législatifs de ces entités.

5 Ces vérifications sont publiées tous les ans dans les *Comptes publics* des assemblées législatives du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

6 Les examens spéciaux sont une forme de vérification de gestion et sont exigés pour la plupart des sociétés d'État, au moins une fois tous les cinq ans. Les résultats de ces examens spéciaux sont soumis au conseil d'administration des sociétés d'État. Le Budget de 2004 propose que les rapports des examens spéciaux effectués par la vérificatrice générale soient déposés au Parlement et affichés sur le site Web de la société d'État qui a fait l'objet de l'examen.

7 Les pétitions en matière d'environnement sont affichées sur le site Web du Bureau du vérificateur général du Canada.

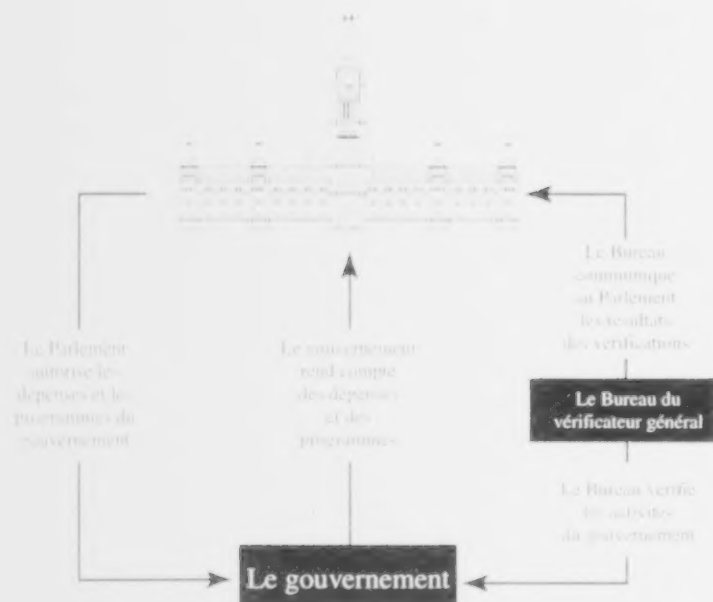
8 Les évaluations sont soumises tous les ans à l'Agence canadienne d'inspection des aliments, à l'Agence Parcs Canada et à l'Agence du Revenu du Canada, et sont publiées par les Agences.



Le rôle et l'indépendance du vérificateur

Les récents scandales financiers qui ont touché certaines sociétés privées ont soulevé plusieurs questions sur le rôle et l'indépendance du vérificateur. Des mécanismes sont en place afin d'assurer l'indépendance du Bureau, en tant que vérificateur du gouvernement fédéral.

- Le vérificateur général est nommé pour une période de dix ans, non renouvelable.
- Le vérificateur général présente ses conclusions directement au Parlement.
- Le vérificateur général rend des comptes au Parlement, et non au gouvernement en place.
- Le vérificateur général peut demander au gouvernement fédéral et aux administrations territoriales toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de son mandat.
- Financé par le Parlement, le Bureau ne touche pas d'honoraires pour les services qu'il fournit aux ministères, aux organismes et aux sociétés d'État qu'il vérifie.
- En tant qu'employeur distinct, le Bureau nomme ses employés, a ses propres normes de classification, s'acquitte de fonctions de gestion des ressources humaines, dont l'établissement des conditions d'emploi.
- Les vérificateurs veillent à leur indépendance en se conformant aux normes de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, aux normes et pratiques du Bureau ainsi qu'à son code de valeurs, d'éthique et de conduite professionnelle.



Le rôle et l'indépendance du vérificateur

Les récents scandales financiers qui ont touché certaines sociétés privées ont soulevé plusieurs questions sur le rôle et l'indépendance du vérificateur. Des mécanismes sont en place afin d'assurer l'indépendance du Bureau, en tant que vérificateur du gouvernement fédéral.

- Le vérificateur général est nommé pour une période de dix ans, non renouvelable.
- Le vérificateur général présente ses conclusions directement au Parlement.
- Le vérificateur général rend des comptes au Parlement, et non au gouvernement en place.
- Le vérificateur général peut demander au gouvernement fédéral et aux administrations territoriales toutes les informations nécessaires à l'accomplissement de son mandat.
- Financé par le Parlement, le Bureau ne touche pas d'honoraires pour les services qu'il fournit aux ministères, aux organismes et aux sociétés d'État qu'il vérifie.
- En tant qu'employeur distinct, le Bureau nomme ses employés, à ses propres normes de classification, s'acquies de fonctions de gestion des ressources humaines, dont l'établissement des conditions d'emploi.
- Les vérificateurs veillent à leur indépendance en se conformant aux normes de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, aux normes et pratiques du Bureau ainsi qu'à son code de valeurs, d'éthique et de conduite professionnelle.

Mécanisme de financement

Le Bureau est financé par le Parlement; toutefois, nous négocions le niveau de notre financement avec le Secrétariat du Conseil du Trésor. Le processus actuel n'est pas suffisamment indépendant pour garantir que notre budget nous permet de répondre aux attentes du Parlement. Cela n'a pas encore posé problème, et nous sommes convaincus que le Bureau disposera de ressources suffisantes dans l'année à venir.

Le niveau de financement devrait être déterminé de manière objective. Nous discutons avec le Secrétariat du Conseil du Trésor d'autres mécanismes qui pourraient servir à déterminer les futurs besoins financiers du Bureau. Nous estimons que le processus actuel devrait être corrigé, de sorte qu'aucune influence, réelle ou perçue, ne puisse être exercée.

Section IV — Plans et priorités

Résultat stratégique

Le résultat stratégique attendu est que le Bureau contribue à la bonne gestion du gouvernement et à sa reddition de comptes, dans l'intérêt des Canadiens. Il découle de notre unique secteur d'activité — la vérification législative. La vérification législative compte six gammes de produits, dont les quatre plus importantes sont les vérifications de gestion et les études; les vérifications comptables des sociétés d'État, des gouvernements territoriaux et d'autres organisations; la vérification des états financiers sommaires du gouvernement du Canada; et les examens spéciaux des sociétés d'État.

Résultat stratégique	Gammes de produits	Prévisions des dépenses 2003-2004 (millions \$)	Dépenses prévues 2004-2005 (millions \$)	Priorité
Nous contribuons à la bonne gestion du gouvernement et à sa reddition de comptes, dans l'intérêt des Canadiens	Vérifications de gestion et études des ministères et organismes	42,6	42,0	continue
	Vérifications comptables des sociétés d'État, des gouvernements territoriaux et d'autres organisations	19,1	18,9	continue
	Vérification des états financiers sommaires du gouvernement du Canada	5,1	4,1	continue
	Examens spéciaux des sociétés d'État	4,2	5,9	continue
	Activités de surveillance du développement durable et pétitions en matière d'environnement	3,1	3,1	continue
	Évaluations des rapports sur le rendement de trois Agences	1,1	0,7	continue
Coût total des gammes de produits		75,2	74,7	
Méthodes professionnelles		5,8	5,7	
Coût total du Programme		81,0	80,4	
Moins : Recettes non disponibles		(1,0)	(0,8)	
Coût net du Programme		80,0	79,6	

Notre plan stratégique décrit nos activités et notre mode de fonctionnement.

1. Nous effectuons des vérifications et des études indépendantes qui fournissent information, assurance et avis objectifs au Parlement, au gouvernement et aux Canadiens.
2. Nous travaillons en collaboration avec les vérificateurs législatifs, les gouvernements fédéral et territoriaux et les organisations professionnelles.
3. Nous assurons un milieu de travail diversifié et respectueux où nos employés peuvent réaliser leur plein potentiel et rechercher l'excellence, tout en travaillant de manière efficace.

1. Nous effectuons des vérifications et des études indépendantes qui fournissent information, assurance et avis objectifs au Parlement, au gouvernement et aux Canadiens.

Le Bureau se sert d'une chaîne des résultats (voir la pièce 3) pour décrire son résultat attendu à long terme (contribuer à la bonne gestion du gouvernement et à sa reddition de comptes, dans l'intérêt des Canadiens) et pour montrer comment il compte produire des résultats positifs pour les Canadiens. La chaîne des résultats fait le lien entre nos produits (vérifications, études, opinions, information et avis) et notre résultat attendu à long terme. La chaîne décrit également les diverses parties intéressées et leur contribution à l'amélioration des activités gouvernementales. Nous examinons régulièrement la chaîne des résultats pour en améliorer la clarté et l'utilité et réduire au minimum les répercussions imprévues de nos travaux.

Au cours des dernières années, nous avons apporté des améliorations à nos systèmes de mesure du rendement et à notre façon de faire rapport sur le rendement. Au cours des deux prochaines années, le Bureau renforcera sa chaîne des résultats en cernant ses résultats attendus à moyen terme pour ses quatre principales gammes de produits. D'ici mars 2005, nous établirons des indicateurs, et d'ici mars 2006, nous établirons des points de référence et, dans certains cas, nous fixerons des cibles.

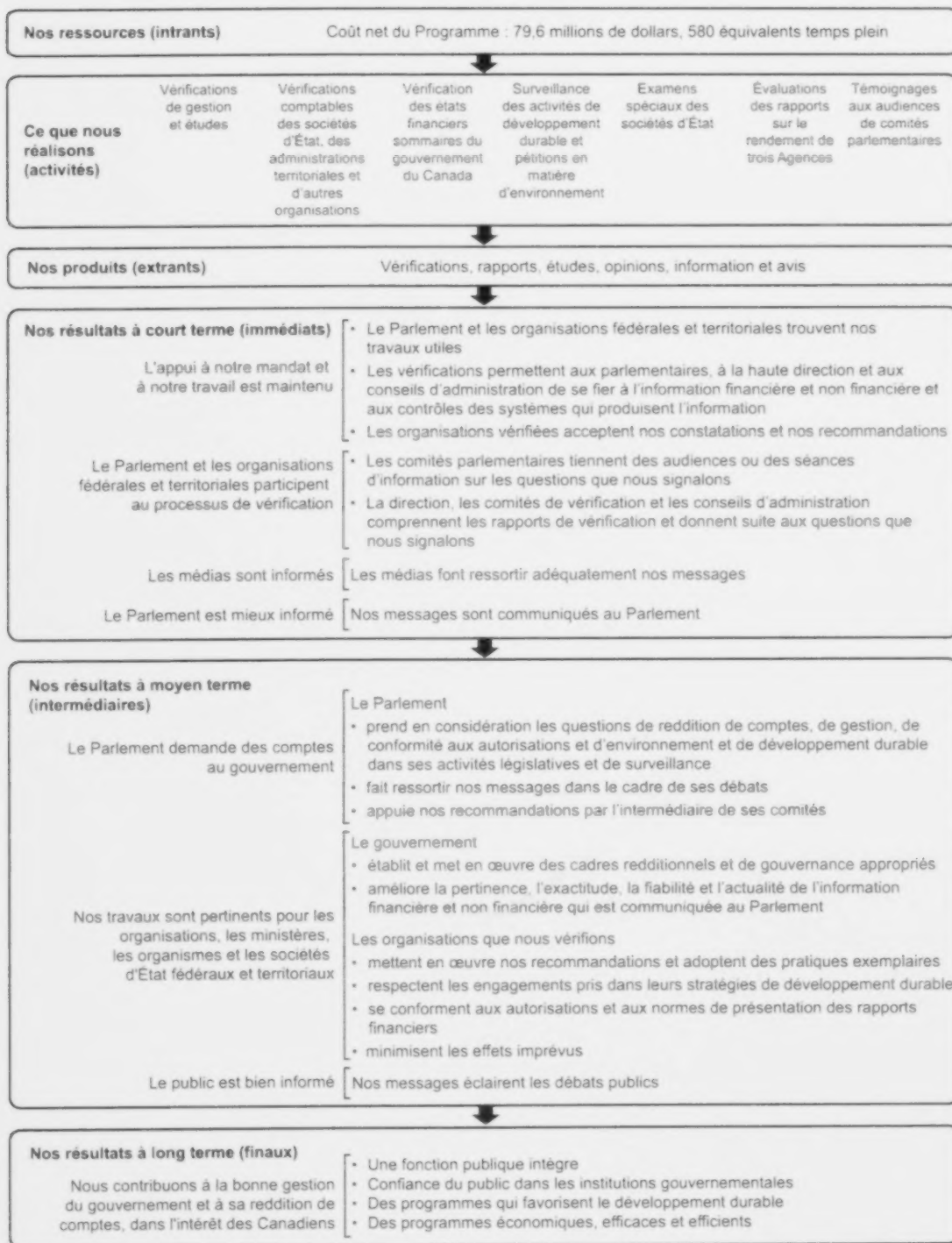
En 2002, la vérificatrice générale a cerné cinq secteurs sur lesquels elle souhaite se concentrer au cours de son mandat. Ces secteurs sont la reddition de comptes au Parlement; une fonction publique efficace; le bien-être des Canadiens, y compris leur santé, leur sécurité et l'environnement; les questions autochtones; et l'héritage et le patrimoine. Ces secteurs font aussi partie intégrante de notre plan stratégique. Ils nous aident à planifier nos vérifications et à rendre compte des résultats de nos travaux.

Vérification comptable. Des lois confèrent au Bureau la responsabilité de vérifier les états financiers des sociétés d'État, d'autres sociétés, organismes et organisations du gouvernement fédéral, et des gouvernements territoriaux. Notre pratique de vérification comptable, y compris la vérification des états financiers sommaires du gouvernement du Canada, nous aide à nous acquitter de notre mandat qui est de servir le Parlement. Nous le faisons en fournissant l'assurance que les états financiers sont présentés fidèlement, en conformité avec les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Nous fournissons également l'assurance que ces organismes respectent les principales autorisations législatives qui régissent leurs activités. Outre les questions dont nous prenons connaissance au cours de nos travaux de vérification comptable, nous fournissons à la direction et au conseil d'administration des organismes de l'information au sujet de l'information financière communiquée et des contrôles internes, et nous recommandons des améliorations. Nous communiquons au Parlement nos observations sur les états financiers sommaires du gouvernement du Canada ainsi que des rapports de vérification sur l'utilisation de l'information financière. Les travaux que nous exécutons dans ce domaine aident le Parlement à demander des comptes au gouvernement.

Examens spéciaux. Les sociétés d'État doivent se soumettre à un examen spécial une fois tous les cinq ans. Le Bureau effectue environ 40 examens sur un cycle de cinq ans. En 2004-2005, nous examinerons les 15 sociétés d'État suivantes : Société d'assurance-dépôts du Canada, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Banque de développement du Canada, Marine Atlantique Inc., Musée des sciences et de la technologie du Canada, Corporation commerciale canadienne, Exportation et développement Canada, Conseil canadien des normes, Société d'expansion du Cap Breton, Musée des beaux-arts du Canada, Office de commercialisation du poisson d'eau douce, Société du Vieux-Port de Montréal Inc., Commission canadienne du lait, Monnaie royale canadienne et Queens Quay West Land Corporation.

Pièce 3 — Chaîne des résultats



Vérification de gestion. Dans notre rapport de novembre 2004, nous rendrons compte de questions comme la vérification interne dans les ministères et le caractère adéquat de l'information communiquée au Parlement. Nos vérifications de gestion porteront aussi sur un éventail de questions touchant le bien-être des Canadiens, y compris les programmes fédéraux pour les enfants et les soins de santé non assurés. Nous étudierons également des questions comme l'initiative nationale pour lutter contre le blanchiment d'argent et le projet de modernisation des CF-18. Deux vérifications porteront sur les questions autochtones — la gestion de l'information dans les collectivités autochtones et l'éducation des Premières nations.

Dans son rapport qui devrait être déposé en septembre 2004, la commissaire à l'environnement et au développement durable traitera des aspects internationaux du développement durable. Nous comptons faire rapport sur l'aide publique au développement international, les accords internationaux en matière d'environnement, l'évaluation de l'impact environnemental des politiques, des programmes et des plans fédéraux, de même que sur la conservation et la protection du saumon sauvage et de son habitat. Nous ferons rapport également sur la mesure dans laquelle les ministères ont atteint les objectifs énoncés dans leurs stratégies de développement durable et leurs plans d'action. Les Canadiens utilisent de plus en plus le processus de pétition en matière d'environnement et présentent des questions environnementales de plus en plus complexes. La commissaire étudiera les engagements pris par les ministres envers les pétitionnaires et évaluera s'ils ont été respectés.

À compter de cette année, la commissaire commencera à surveiller les efforts déployés par le gouvernement pour établir et mettre en œuvre un plan d'action fédéral et respecter les centaines d'engagements qu'il a pris tant au Sommet de la terre de Rio de Janeiro qu'au Sommet mondial sur le développement durable de Johannesburg, et elle en fera rapport au Parlement.

Le rapport Le Point de la vérificatrice générale, dont la publication est prévue en février 2005, continuera de rendre compte des mesures que le gouvernement a prises pour donner suite à ses constatations et recommandations de vérification. Nous étudierons des questions comme les technologies de l'information, la reddition de comptes des fondations et les sociétés d'État. D'autres travaux de suivi porteront sur Transports Canada, l'Agence du revenu du Canada, l'Agence canadienne de développement international et la Commission canadienne de sûreté nucléaire.

Principaux résultats attendus, indicateurs et cibles

Résultats attendus		Indicateurs	Résultats de 2003-2004	Cible 2004-2005
Nos résultats à court terme (résultats immédiats)				
L'appui à notre mandat et à notre travail est maintenu	Le Parlement et les organisations fédérales jugent notre travail utile	Pourcentage des parlementaires sondés en 2002 qui considéraient que nos recommandations et nos constatations ont eu un effet positif sur le travail de leur comité en particulier	55 %	Prochain sondage en 2005
Le Parlement et les organisations fédérales participent au processus de vérification	Les comités parlementaires tiennent des audiences ou des séances d'information sur les questions à propos desquelles nous faisons rapport	Pourcentage des vérifications de gestion étudiées en comités parlementaires	41 %	60 %

Résultats attendus	Indicateurs		Résultats de 2003-2004	Cible 2004-2005
Nos résultats à moyen terme (résultats intermédiaires)				
Le Parlement demande des comptes au gouvernement	Le Parlement tient compte des questions de reddition de comptes, de gestion, de conformité aux autorisations et d'environnement et de développement durable dans ses activités législatives et de surveillance	Exemples montrant comment notre travail contribue aux activités législatives et de surveillance du Parlement	Voir le Rapport sur le rendement de 2003 (p. 31-32)	De l'information qualitative est communiquée chaque année
	Le Parlement appuie nos recommandations par l'entremise de ses comités	Le Comité permanent des comptes publics a appuyé explicitement les recommandations de nos vérifications de gestion dans ses rapports	49 % ¹	75 %
Notre travail est pertinent pour les ministères et organismes fédéraux et les sociétés d'État	Les organisations que nous vérifions mettent en œuvre nos recommandations et adoptent des pratiques exemplaires	Pourcentage des recommandations de nos vérifications de gestion qui ont été entièrement mises en œuvre ²	45 %	Établir un point de référence pour fixer une cible
	Les organisations que nous vérifions respectent les engagements pris dans leurs stratégies de développement durable	Ministères et organismes qui ont déclaré avoir respecté les engagements pris dans leurs stratégies de développement durable	42 % ³	Nous commencerons à faire rapport sur leurs progrès en 2005

1 Ce résultat vient de notre *Rapport sur le rendement de 2003* (page 30). Comme le Comité n'a pas encore déposé tous les rapports de ses audiences de 2002-2003, les résultats sont partiels.

2 Nous mesurons l'effet que nous avons sur l'amélioration de la reddition de comptes, des activités et des services du gouvernement en déterminant le pourcentage de recommandations que nous avons faites il y a quatre ans et qui ont été mises en œuvre.

3 La qualité des rapports pour cet indicateur nous amène à douter de la fiabilité de ce chiffre.

2. Nous travaillons en collaboration avec les vérificateurs législatifs, les gouvernements fédéral et territoriaux et les organisations professionnelles.

Principaux partenaires et liens

Gouvernements fédéral et territoriaux. Nous travaillons en collaboration avec les ministères et organismes fédéraux et les sociétés d'État à un large éventail de questions et d'initiatives pour améliorer la reddition de comptes et la gestion dans le secteur public.

Au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, nous travaillons avec les fonctionnaires et les gestionnaires des sociétés d'État à des questions d'intérêt mutuel, à des améliorations aux systèmes et aux processus ainsi qu'à la reddition de comptes au public.

Organisations professionnelles. Les normes de comptabilité et de vérification internationales influent sur les normes utilisées dans le secteur public et le secteur privé au Canada. Le Bureau participe activement à l'élaboration de ces normes, particulièrement celles qui visent le secteur public.

Les principales organisations internationales qui établissent ces normes sont l'International Federation of Accountants (IFAC) et l'Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI). Le Bureau participe activement aux travaux de l'INTOSAI et de l'IFAC, par l'entremise d'organisations qui en sont membres comme l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) et l'Association des comptables généraux accrédités du Canada.

Nous travaillons aussi avec des organisations internationales et d'autres vérificateurs législatifs pour promouvoir les orientations de vérification, faire connaître les pratiques exemplaires, mener de nouvelles initiatives et, dans certains cas, aider d'autres gouvernements et organisations.

Par exemple, comme le Bureau assure la présidence et le secrétariat du Groupe de travail sur la vérification environnementale (GTVE) de l'INTOSAI, il exerce un leadership en appuyant les membres du GTVE, qui proviennent d'environ 50 bureaux nationaux de vérification, en organisant des réunions et des conférences et en tenant à jour le site Web du Groupe de travail. Au cours des trois prochaines années, le Groupe de travail vise à élargir la gamme d'outils de vérification environnementale des institutions supérieures de contrôle, à accroître les échanges en matière de formation et d'information, et à encourager la réalisation de travaux conjoints de vérification sur des questions liées à l'environnement.

Le Bureau est également membre du Conseil canadien des vérificateurs législatifs, qui est composé des dix vérificateurs législatifs des provinces et de la vérificatrice générale du Canada. Nous participons aux travaux d'un certain nombre de ses comités et groupes de travail, y compris le Groupe des questions stratégiques, le Groupe d'étude sur la communication et la vérification de l'information sur la performance, et le Groupe d'étude sur les indicateurs de la santé. Pour nous acquitter de nos obligations à l'échelle nationale, nous

- échangeons de l'information sur des questions d'intérêt mutuel et faisons part de nos expériences liées à celles-ci;
- élaborons des méthodes de vérification et des pratiques professionnelles;
- améliorons la qualité et le rendement de la vérification législative au Canada;
- collaborons avec les bureaux de vérification législative des provinces sur des questions qui touchent les diverses administrations.

En outre, la vérificatrice générale présidera, en 2004-2005, le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'ICCA, qui établit les normes comptables pour les gouvernements canadiens. D'autres employés sont membres de divers comités de l'ICCA, comme le Conseil de surveillance de la normalisation en vérification et certification et le Conseil sur les nouveaux services de certification.

Nos employés participent aussi aux travaux de nombreuses organisations professionnelles qui contribuent à l'amélioration de la vérification législative, comme la Société canadienne d'évaluation, la CCAF-FCVI Inc., l'Institut de la gestion financière et l'Institute of Internal Auditors. Nous participons également aux travaux du Groupe de vérificateurs externes des comptes de l'Organisation des Nations Unies.

3. Nous assurons un milieu de travail diversifié et respectueux où nos employés peuvent réaliser leur plein potentiel et rechercher l'excellence, tout en travaillant de manière efficace.

Assurer un milieu de travail respectueux

Nos valeurs, soit un milieu de travail respectueux, l'honnêteté et l'intégrité, et donner l'exemple, définissent la façon dont nous effectuons notre travail et dont nous nous conduisons. Le Bureau appuie fortement les valeurs suivantes en matière de dotation : la compétence, la représentativité, la neutralité, la justice, l'équité, la transparence, la souplesse, la viabilité financière et l'efficacité. Il intègre ces valeurs à toutes ses activités dans le domaine des ressources humaines.

Principaux objectifs, mesures et cibles

Objectifs	Mesures	Cibles
Améliorer notre milieu de travail	• Mener un sondage de la satisfaction des employés • Améliorer les communications internes • Adopter la politique sur les mesures d'adaptation • Améliorer le programme de reconnaissance et de récompenses BRAVO	Établir des indicateurs clés, des points de référence et fixer des cibles
Favoriser l'instauration d'un milieu de travail bilingue	Investir du temps et de l'argent dans la formation linguistique	Tous nos vérificateurs généraux adjoints et directeurs principaux et 75 % de nos directeurs des régions bilingues répondront à nos exigences linguistiques d'ici mars 2007
Réunir un effectif qui est représentatif de la population canadienne	Appliquer notre politique sur l'équité en matière d'emploi et mettre en œuvre notre plan triennal sur l'équité en matière d'emploi	Faire en sorte que la représentation de tous les groupes d'équité en matière d'emploi corresponde à leur disponibilité sur le marché du travail
Faire en sorte de disposer d'employés compétents et capables pour mener à bien notre mandat	Axer la stratégie de planification de la relève sur le recrutement des étudiants et le perfectionnement des employés ayant un fort potentiel	Répondre à nos besoins futurs au niveau de la direction

Travailler efficacement

Nous cherchons à mieux harmoniser nos politiques et nos pratiques avec notre vision et nos valeurs. Notre objectif est d'élaborer et de mettre en œuvre de meilleurs systèmes de planification des activités et de gestion des projets et, plus particulièrement, d'affectation des ressources. Ces pratiques administratives plus efficaces permettront de réaliser des vérifications qui seront mieux planifiées et mieux gérées, ce qui aura pour effet d'augmenter l'efficacité et l'incidence de notre travail.

Examen externe de nos pratiques de vérification de gestion. En février 2003, la vérificatrice générale du Canada a demandé à des membres de la collectivité internationale de la vérification s'ils désiraient participer à un examen des pratiques de vérification de gestion du Bureau. Jamais auparavant une équipe internationale de pairs n'avait examiné les pratiques de vérification législative d'un bureau national de vérification.

L'examen visait à évaluer la mesure dans laquelle les pratiques de vérification de gestion du Bureau sont conçues de manière à respecter les normes professionnelles reconnues et fonctionnent efficacement en vue de produire l'information indépendante, objective et corroborée sur laquelle le Parlement peut se fonder pour examiner le rendement du gouvernement et lui demander des comptes.

En décembre 2003, l'équipe a attesté que les pratiques de vérification de gestion du Bureau étaient conçues adéquatement et qu'elles lui permettaient d'atteindre ses objectifs de manière efficace.

Le rapport a fait ressortir des possibilités d'améliorer la qualité des politiques et des pratiques de vérification de gestion du Bureau, notamment :

- examiner de plus près l'étendue de certaines vérifications en accordant plus d'importance à la détermination des questions potentielles, des critères, des méthodes et des sources d'éléments probants pendant la phase de conception de la vérification;
- revoir l'éventail des méthodes de vérification habituellement utilisées pour les vérifications de gestion;
- élargir la formation et l'orientation offertes au personnel de vérification de gestion;
- voir à ce que les recommandations soient précises et proactives;
- améliorer la présentation visuelle des rapports au moyen de graphiques et de tableaux visant à présenter des données numériques complexes;
- faire davantage pour démontrer que les vérifications de gestion donnent des résultats positifs;
- examiner le coût de chaque vérification grâce à une analyse comparative plus poussée des coûts.

Le Bureau a dressé un plan d'action pour mettre en œuvre ces suggestions d'amélioration. La plupart d'entre elles seront mises en œuvre en 2004-2005. Le rapport d'examen externe et notre plan d'action ont été déposés en mars 2004, à une réunion du Comité permanent des comptes publics, et à la Chambre des communes, en avril 2004.

Le General Accounting Office des États-Unis a demandé à notre bureau de diriger un examen semblable de ses pratiques par une équipe internationale de pairs. Le rapport devrait être remis en avril 2005.

Gestion de l'information et des connaissances. Nous continuons de travailler à des initiatives pour améliorer la gestion des connaissances au Bureau. Notre intranet est devenu l'outil privilégié pour faire connaître les méthodes, les ressources pour la recherche, les outils d'appui et les sites sur les entités dont

ont besoin nos équipes de vérification. Nous avons acquis un ensemble d'outils électroniques dans le cadre de notre projet de perfectionnement des pratiques de vérification et l'avons intégré aux travaux des vérificateurs comptables et à notre système de suivi des dossiers.

Au cours des trois prochaines années, le Bureau renforcera ses systèmes et pratiques de gestion de l'information. Nous établirons des processus de gestion de l'information essentielle et un plan stratégique pour mettre en œuvre la politique du gouvernement sur la gestion de l'information. De plus, nous implanterons des systèmes de gestion des contenus et des documents qui faciliteront la gestion de l'information. Ce plan d'action sera réalisé d'ici mars 2007. La gestion de l'information est un secteur qui évolue constamment. Nous suivrons de près nos progrès à cet égard et établirons des plans d'action pour apporter des améliorations.

Vérification interne. Nous effectuons des vérifications internes de notre gestion et de notre administration. Ces vérifications fournissent à la vérificatrice générale l'assurance que le Bureau est une organisation bien gérée. Un plan de vérification interne à long terme a été préparé et il a été approuvé par le comité de vérification. Le plan indique les secteurs des activités du Bureau qui seront vérifiés au cours de l'année.

Stratégie de développement durable. Depuis 1997, le Bureau prépare volontairement une stratégie de développement durable. Comme dans nos stratégies précédentes, notre stratégie de 2003-2006 met l'accent sur la prise en compte des répercussions sur l'environnement des activités du gouvernement fédéral au moment de la planification et de l'exécution de nos travaux de vérification et de la préparation de nos rapports. Cet objectif n'est pas nouveau, mais nous comptons déployer des efforts plus systématiques pour l'atteindre en fournissant à nos vérificateurs de meilleurs outils pour faire leur travail. Nous continuerons à promouvoir auprès du Parlement, des organisations fédérales et des Canadiens le rôle et le travail de la commissaire.

Nous établirons une base de données sur les engagements des ministères en matière de développement durable, qui sera affichée sur notre site Web. Cette base sera mise à jour tous les ans pour inclure notre évaluation des progrès que les ministères auront faits quant à la mise en œuvre de leur stratégie de développement durable. Nous évaluerons aussi la façon dont les stratégies répondent aux attentes de la commissaire à l'environnement et au développement durable.

Fonction de contrôleur. Nous continuons d'appuyer l'initiative de la fonction de contrôleur moderne du gouvernement et, dans ce contexte, nous avons effectué, en 2003-2004, une évaluation de la capacité de notre fonction de contrôleur. Les résultats de cette évaluation et le plan d'action connexe sont présentés sur notre site Web.

Cette évaluation nous a permis de déceler des secteurs où nous pouvons améliorer nos pratiques de gestion et de contrôle. L'évaluation de la capacité a confirmé que le Bureau

- cultive un environnement favorisant une gestion et un contrôle financiers efficaces;
- a développé, avec le temps, un solide modèle de gestion de la qualité;
- encourage l'amélioration continue et l'examen externe de ses pratiques et processus.

Le Bureau a établi un plan d'action triennal en vue de mettre en œuvre les améliorations possibles, déterminées dans le cadre de l'évaluation. En 2003, le Secrétariat du Conseil du Trésor a adopté le Cadre de responsabilisation de gestion. Le Cadre vise à réunir les principaux éléments de la fonction de contrôleur moderne, de la modernisation des ressources humaines, de l'amélioration des services et du

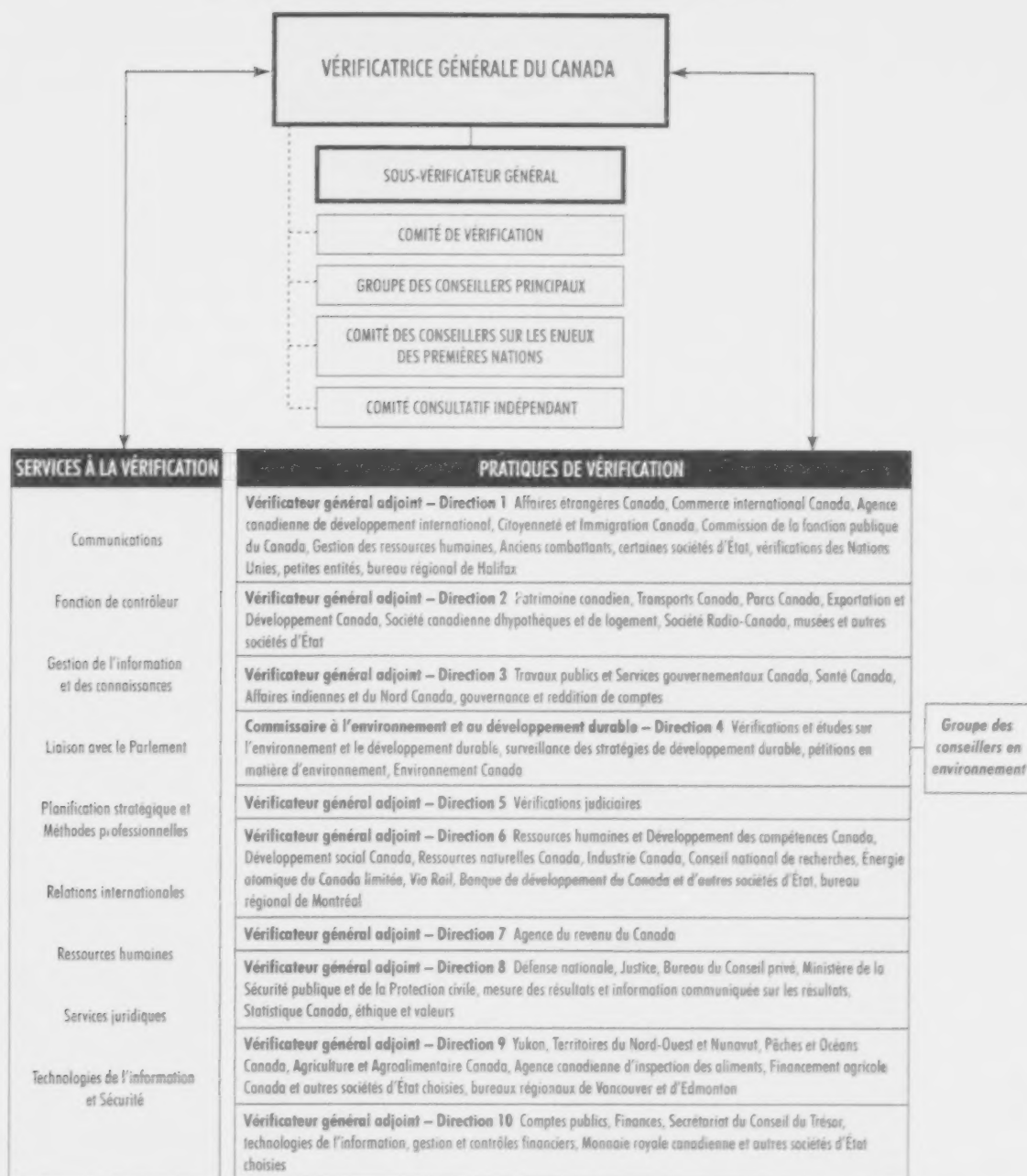
Gouvernement en direct. Nous tiendrons compte du Cadre lorsque nous adapterons nos systèmes et pratiques de gestion.

Gestion du risque. Dans le cadre de notre projet de modernisation de notre fonction de contrôleur, nous intégrons un mode de gestion efficace du risque au processus de planification du Bureau. De nombreux éléments d'une gestion efficace du risque sont déjà en place; cependant, ces éléments doivent être gérés de manière systématique et intégrale.

Le Bureau améliore ses pratiques de gestion intégrée du risque en harmonisant ses systèmes et pratiques existants de détermination, d'évaluation et de communication des risques. Nous sommes en train de revoir le profil de risque du Bureau, d'établir un cadre, d'approuver une politique et d'évaluer les risques cernés. D'ici mars 2005, nous aurons établi des niveaux de tolérance au risque et mis en oeuvre les plans de communication, de formation et de rapport à ce sujet.

Section V — Organigramme

ORGANIGRAMME DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU CANADA



Gouvernance

Le Bureau s'est doté d'un conseil de direction qui assume la responsabilité de l'orientation professionnelle et administrative. Ce conseil établit les politiques et supervise tous les aspects de la gestion et des activités du Bureau. Il est composé de la vérificatrice générale, Sheila Fraser, du sous-vérificateur général, John Wiersema, et de la commissaire à l'environnement et au développement durable, Johanne Gélinas. Il comprend aussi les vérificateurs généraux adjoints : Ronald Campbell, Nancy Cheng, Richard Flageole, Andrew Lennox, Hugh McRoberts, Shahid Minto, Richard Smith, Jean Ste-Marie, Ronald Thompson et Douglas Timmins.

La vérificatrice générale reçoit des avis de divers comités externes.

- Le Comité de vérification surveille les aspects clés des contrôles de la qualité et des contrôles internes du Bureau. Il est composé de vérificateurs principaux du Bureau et est présidé par un cadre supérieur retraité du secteur privé.
- Le Groupe des conseillers principaux est composé de représentants des entreprises, des milieux comptables et universitaires et d'autres parties. Le Groupe est chargé de fournir des avis stratégiques sur les travaux du Bureau.
- Le Comité des conseillers sur les enjeux des Premières nations comprend des dirigeants autochtones et non autochtones. Il aide la vérificatrice générale à cibler les questions d'importance pour les Autochtones du Canada et leurs communautés.
- Le Comité consultatif indépendant, qui est composé de comptables chevronnés et d'experts en finances, donne des avis à la vérificatrice générale sur ses vérifications comptables des états financiers sommaires du gouvernement du Canada, des sociétés d'État, des administrations territoriales et d'autres organisations. Il aide également la vérificatrice générale à surveiller les faits nouveaux dans les domaines de la comptabilité et de la vérification et à examiner leur incidence sur les travaux du Bureau.

La commissaire à l'environnement et au développement durable reçoit aussi des avis d'un comité externe :

- Le Groupe des conseillers en environnement, qui est composé de représentants de groupes environnementaux, de l'industrie et des universités, ainsi que d'anciens fonctionnaires, conseille la commissaire en ce qui concerne ses travaux et les faits nouveaux dans le domaine de l'environnement et du développement durable.

Nous établissons aussi des comités consultatifs de vérification pour toutes les vérifications de gestion présentées au Parlement. Les membres proviennent tant du Bureau que de l'extérieur et sont choisis selon leurs compétences, leurs connaissances et leur expérience. Ces comités conseillent l'équipe de vérification sur les objectifs de la vérification, la stratégie générale et les questions importantes qui doivent être signalées.

Reddition de comptes

Un vérificateur externe nommé par le Secrétariat du Conseil du Trésor vérifie chaque année les états financiers du Bureau du vérificateur général. Nos états financiers sont préparés selon la méthode de la comptabilité d'exercice et selon les principes comptables généralement reconnus. Ces états financiers sont présentés dans notre rapport sur le rendement, lequel est soumis au Conseil du Trésor et déposé à la Chambre des communes. Notre stratégie de développement durable a été déposée au Parlement en février 2004.

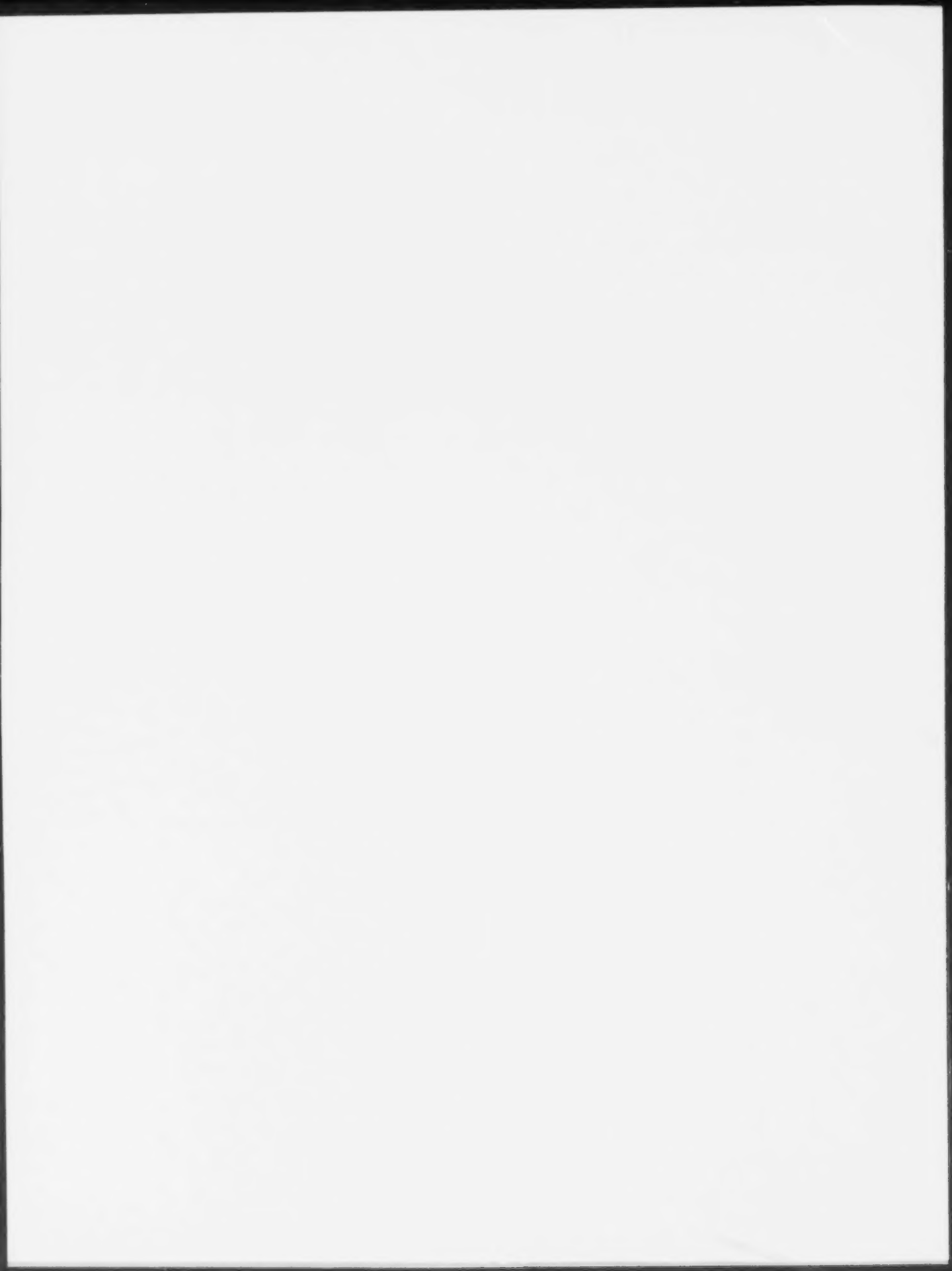
En outre, les chapitres des rapports de la vérificatrice générale font l'objet d'études et de discussions de la part de plus de 15 comités parlementaires. À l'instar des ministères, la vérificatrice générale soumet annuellement ses prévisions des dépenses au Parlement. Le Comité des comptes publics convoque la vérificatrice générale afin de fournir des précisions sur les prévisions des dépenses et de discuter du rapport sur les plans et les priorités, du rapport sur le rendement et des pratiques de gestion du Bureau.

Le sous-vérificateur général, la commissaire à l'environnement et au développement durable et les vérificateurs généraux adjoints rendent des comptes à la vérificatrice générale et c'est cette dernière qui évalue chaque année leur rendement. Les vérificateurs généraux adjoints sont responsables de différents ministères, sociétés d'État et sociétés territoriales, et des domaines d'expertise. Ils épaulent la vérificatrice générale dans la conduite des vérifications et des études indépendantes qui fournissent information, assurance et avis objectifs au Parlement, au gouvernement et aux Canadiens.

Dépenses prévues

Le coût net du Programme du Bureau en 2004-2005 sera de 79,6 millions de dollars, avec un effectif de 580 équivalents temps plein. Par la suite, les dépenses prévues baisseront de 12,2 millions de dollars en 2005-2006 et de 12,9 millions de dollars en 2006-2007. Le Conseil du Trésor n'a pas approuvé les hausses du financement permanent demandées pour ces exercices. Lorsque le nouveau processus de financement sera en place, nous prévoyons qu'il sera utilisé pour obtenir l'approbation de ces hausses.

Tableau 1 Dépenses prévues (en millions de dollars)	Prévisions des dépenses au 31 mars 2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Vérification législative			Exclut la hausse du financement permanente demandée	
Budget principal des dépenses	66,5	72,8	60,8	60,1
Ajustements (Dépenses prévues ne figurant pas dans le Budget principal des dépenses)				
Hausse du financement pour répondre aux besoins opérationnels de base	3,6			
Report du budget de fonctionnement	3,0			
Réaménagement des locaux	0,5			
Augmentation des travaux de vérification	0,2			
Augmentations économiques	1,4			
Total des ajustements	8,7	—	—	—
Dépenses nettes prévues	75,2	72,8	60,8	60,1
Plus : Coût des services reçus sans frais	8,4	7,6	7,1	7,1
Moins : Crédit inutilisé prévu	(2,6)	—	—	—
Coût total du Programme	81,0	80,4	67,9	67,2
Moins : Recettes non disponibles	(1,0)	(0,8)	(0,5)	(0,5)
Coût net du Programme	80,0	79,6	67,4	66,7
Équivalents temps plein	560	580	580	580



Section VI — Annexes

Annexe 1 — Sommaire des paiements de transfert (en millions de dollars)

	Prévisions des dépenses au 31 mars 2004	Dépenses prévues 2004-2005	Dépenses prévues 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007
Autres paiements de transfert :				
Contribution à la CCAF-FCVI Inc.	0,4	0,4	0,4	0,4
Total des paiements de transfert	0,4	0,4	0,4	0,4

Annexe 2 — Source des recettes disponibles¹ et des recettes non disponibles (en millions de dollars)

	Prévisions des recettes au 31 mars 2004	Recettes prévues 2004-2005	Recettes prévues 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007
Charges (recouvrement des coûts) des vérifications ⁽²⁾	1,0	0,8	0,5	0,5
Total des recettes non disponibles	1,0	0,8	0,5	0,5

¹ Pas de source de recettes disponibles.

² Le Bureau recouvre les coûts des vérifications de l'Organisation de l'aviation civile internationale et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Ces fonds ne sont pas utilisés par le Bureau mais sont crédités au Trésor en tant que recettes non disponibles.

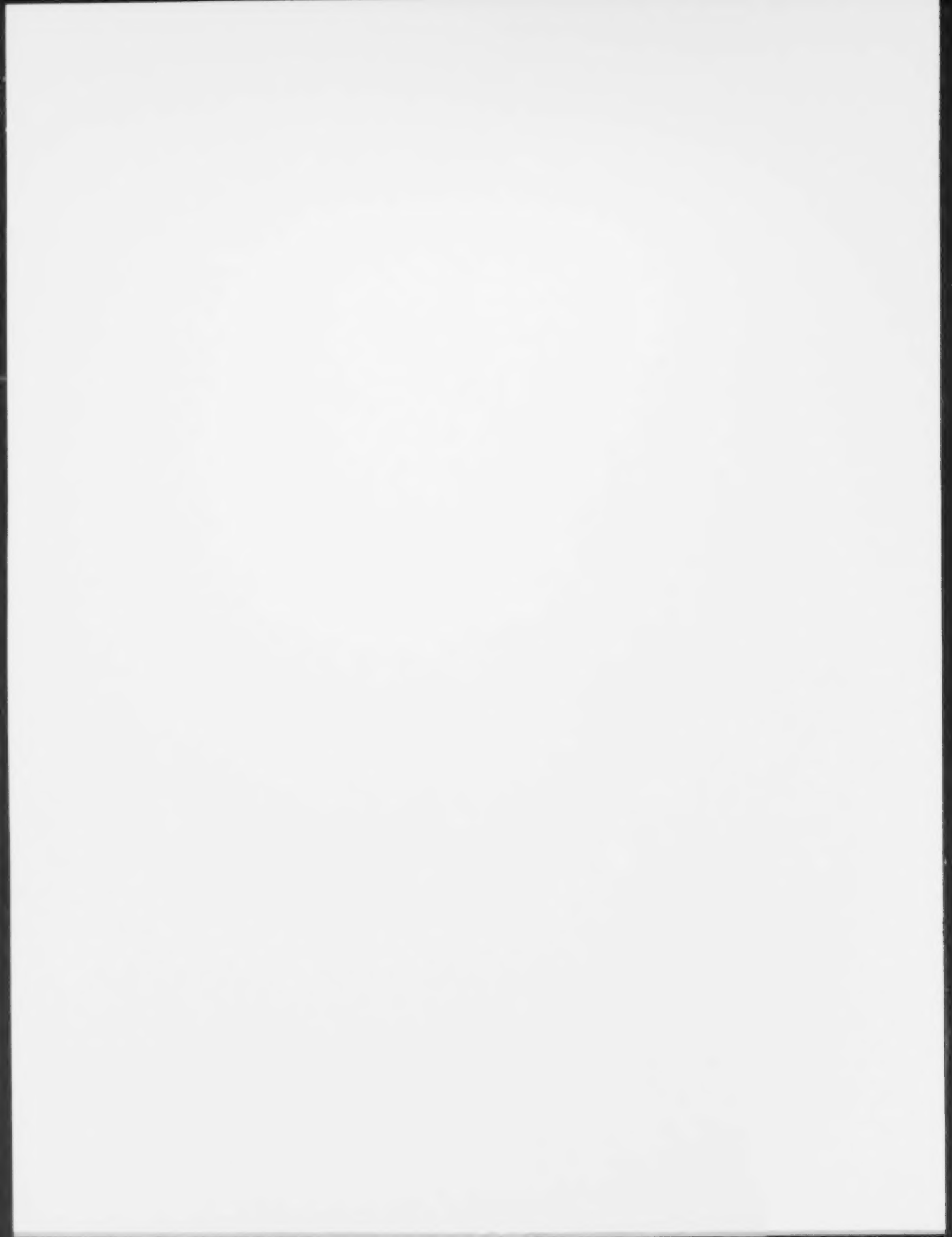
Annexe 3 — Coût net du Programme pour 2004-2005 (en millions de dollars)

	Vérification législative
Dépenses nettes prévues	72,8
Moins : Recettes non disponibles ¹	(0,8)
Plus : Services reçus sans frais ²	7,6
Coût net du Programme	79,6

¹ Le Bureau recouvre les coûts des vérifications de l'Organisation de l'aviation civile internationale et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Ces fonds ne sont pas utilisés par le Bureau mais sont crédités au Trésor en tant que recettes non disponibles.

² Outre les dépenses budgétaires pour 2004-2005, d'autres coûts sont associés au fonctionnement du Bureau. Ces coûts, même s'ils ne sont pas payés directement par le Bureau, représentent des services fournis sans frais par d'autres ministères. Il s'agit des coûts suivants :

- Locaux (Travaux publics et Services gouvernementaux Canada) 4,2
- Contributions aux régimes d'assurance des employés (Conseil du Trésor) 3,4
- 7,6



Renvois à des sites Web

Vous trouverez sur les sites Web suivants d'autres renseignements qui pourraient vous intéresser, mais qui ne sont pas essentiels à la communication de l'information sur notre rendement.

Bureau du vérificateur général du Canada	
Bureau du vérificateur général	www.oag-bvg.gc.ca
Sheila Fraser, vérificatrice générale du Canada	www.oag-bvg.gc.ca/domino/qutres.nsf/html/00agbio_f.html
Commissaire à l'environnement et au développement durable	www.oag-bvg.gc.ca/domino/cesd_cedd.nsf/html/menu8_f.html
Rapports du BVG	www.oag-bvg.gc.ca/domino/qutres.nsf/html/99repm_f.html
Publications du BVG	www.oag-bvg.gc.ca/domino/qutres.nsf/html/99menu5f.html
Rapports de vérification interne	www.oag-bvg.gc.ca/domino/qutres.nsf/html/02int_f.html
Loi sur la gestion des finances	lois.justice.gc.ca/fr/f-11/index.html
Loi sur le vérificateur général	lois.justice.gc.ca/fr/A-17/index.html
Code de valeurs, d'éthique et de conduite professionnelle	www.oag-bvg.gc.ca
Rapport de l'examen par une équipe internationale de pairs et plan d'action 2003-2006	www.oag-bvg.gc.ca/domino/qutres.nsf/html/200402pairs.html
Stratégie de développement durable 2003-2006	www.oag-bvg.gc.ca/domino/qutres.nsf/html/200402sdsf.html
Évaluation de la capacité de contrôleur et plan d'action	www.oag-bvg.gc.ca/domino/qutres.nsf/html/200403ccap_f.html
Gouvernement du Canada	
Parlement	www.parl.gc.ca/
Comité permanent des comptes publics	www.parl.gc.ca/InfoCom/CommitteeMain.asp?Language=F&CommitteeID=8800&Joint=Q
Comité permanent de l'environnement et du développement durable	www.parl.gc.ca/InfoCom/CommitteeMain.asp?Language=F&CommitteeID=8787&Joint=Q
Comité permanent des finances nationales	www.parl.gc.ca/common/Committee_SenHome.asp?Language=F&Parl=37&Ses=3&comm_id=13
Secrétariat du Conseil du Trésor	www.tbs-sct.gc.ca
Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada	www.tbs-sct.gc.ca/res_con/rc_f.html
Stratégie d'information financière	www.tbs-sct.gc.ca/fin/sigs/FIS-SIF/FIS-SIF_f.asp
Organismes professionnels	
Organisation internationale des institutions supérieures de contrôle des finances publiques (INTOSAI)	www.intosai.org

Organismes professionnels	
INTOSAI – Groupe de travail sur la vérification environnementale	www.environmental-auditing.org
Conseil canadien des vérificateurs législatifs	www.ccvl.ca
Institut Canadien des Comptables Agréés	www.cica.ca/index.cfm/ci_id/17150/la_id/2.htm
CCAF-FCVI Inc.	www.ccaf-fcvi.com
Institut de la gestion financière du Canada	www.fmi.ca
Comptes publics du Canada, Volume I (Observations de la vérificatrice générale sur les états financiers sommaires du gouvernement du Canada)	www.tpsgc.gc.ca/recgen/text/pub-acc-f.html
International Federation of Accountants	www.ifac.org
Institute of Internal Auditors	www.theiia.org
Groupe de vérificateurs externes des comptes de l'Organisation des Nations Unies	www.unsystem.org/auditors/fr/fr-external-default-07auditing.htm
Société canadienne d'évaluation	www.evaluationcanada.ca